



BIBLIOTHECA
UNIV. JAGIELL.
CRACOVENSIS

586018

Mag. St. De

I

Bukopensko



I Mag. St. Dr.

227

586018 I

Mag. St. Dr. XVIII

bibl. Jag.

~~350418~~

I

SABA z SALOMONEM ROZMAWIAJĄCA

Albo raczey Enigmata Chrześcianańskie, ták Starego
iáko y Nowego Testamentu, terażnieyszemu
Świátu Pòdétycznym Wierszem Oyczytym Językiem

Z A D A N E,

Oraz rzetelnemi

PISMA ŚWIĘTEGO WYROKAMI

U Ł A T W I O N E,

á

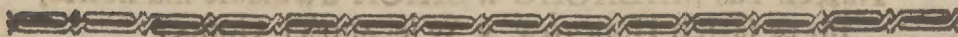
J. WW. JMC PP. JANOWI ná Steczance y MARYI
JOZEFIE z MAŁACHOWSKICH STECKIM,
STAROSTOM STAWISKIM PP. y Ná-
osobliwszym DOBRODZIEIOM moim,

Ná

Codzienne wesole Zabawy od Zniewolonego rzetelnemi lásk
dowodami życzliwego Sługi y náyniższego Podnożka
ná wiekopomne ządzięczenie

POSWIĘCONE,

Roku 1766. Dniá 1. Sierpnia.



w BERDYCZOWIE.

w Drukárni WW. OO. Karmelitow Bosych, Fortecy Nayświętszey
Panny MARYI, zá Przywileiem J. K. MCI.

NA POCHWAŁĘ HERBOWNYCH ZASZCZY-
TOW JJ. WW. STECKICH y MAŁACHOWSKICH.



I.

Czemu Chorągiew STECKICH zaszczytem Jch Domu,
Znać, że z Marza Polskiego nie dali nikomu
Tryumfu, bo o Złotą wolność certowali,
Którą zdawną Ojczyźnie zawsze oddawali.

II.

Nałącz zaś MAŁACHOWSKICH dwoiákie má końce,
Bo te są Jch Honorow y Wieczności Gońce.
Do mety swoiey zawsze chwalebnie zmierzaia,
O tym Jch cnoty dzielne, káżdemu znác daja

DO

DO JASNIE WIELMOZNEGO JMCI PANA

J A N A

NA STECZANCE

STECKIEGO,

STAROSTY STAWISKIEGO

^y
DO JASNIE WIELMOZNEY JMCI PANI

MARYI JOZEFY

z MAŁACHOWSKICH

STECKI

STAWISKI STAROSCINY.



A Bym publiczną wdzięczności mo-
iej daninę Wam JASNIE WIEL-
MOZNI STAROSTWO, z tą
moją fzcupłą oddał pracą, do ktorey nie tyl-
ko wielkie y liczne dobroczynności tę ná mnie
włożyły powinność, ále sama oświadczenia tey

(42)

uprzey-

* * * * *

uprzejmości do tego mnie zniewala. Nie mo-
gę w szacownieysze to Opus małe złożyć Ręce,
nád te, ktore są zawsze dla każdego łaskawe, kto
rych iá łask szczegulniey w codziennych dobro
czynnościach y obfitych świadczeniach ży-
wym iestem Portretem. Nie mogę Krole-
wskich SABY y SALOMONA, niepłonne Jch
mądrości owoce w inszym mieścić Domu, iá-
ko w tym gdzie zdawna y nieprzerwanie mą-
drość założyła stolicę. Nie mogę wyrokow Pi-
sma Świętego na sprawiedliwży dawać roz-
sądek, iako tam gdzie szczerą y zupełną prze-
mieszkiwa pobożność. Zaczym ten umysł
moy niepłonnie zmierza, gdym iest tak u-
szczęśliwiony, że ten mały Present, od znie-
wolonego rzetelnemi łask dowodami życzli-
wego sługi, y nayniższego podnożka, ná wie-
kopomne zawdzięczenie w Pańskie dostaie się
Ręce, przez który naygłębszy Honorowi Wa-
szemu powinny oddaie ukłon. Komuż bo-
wiem



wiem przyzwoitła rzecz była: SABY z SALOMONEM mądre z ciekawością złączone rozmowy (czyli Enigmata Chrześcijańskie) z wyrokow Piśma Świętego wyjęte dedykować, jeżeli nie Wam JASNIE WIELMOZNI STAROSTWO, których zdawna Domy wielką umiejętnością, wraz złączone z Wielkimi Godnościami w wielkich zasługach ku BOGU y Ojczyźnie słynię Imieniem. Jeżeli na blask JASNIE WIELMOZNYCH STECKICH dostoięństw, nie zachmurzonym szczęścia Południem Dom ten objaśniających podniosę oko? widzę że mi trzeba wyliczać wielu Przodkow, którzy Bohatyrską zaszczytę byli sławą, ale trudno po ziemi czołgającemu się robakowi z bystrołotnym Orłem samego tykać Słońca, bo gdybym chciał Ich wieden komputzebrać y dukt krwi zacney prowadzić, setnemi wiekami temubym nie wydolał, ale dosyć mi będzie na żywym w pamięciach naszych,



w którym Oczysztych czynow żywemi ko-
lorami odmalowany, każdy może widzieć Por-
tret, aże *Filii Matrizant*, czyli sama prakty-
ka nas uczy, iż Macierzyńska cnota Synom
na wrodzony idzie posąg, wydała się: JA-
SNIE WIELMOZNA ANTONINA z KOS-
SAKOWSKICH STECKA KASZTELA:
NOWA KIJOWSKA, Matka ukochana Two-
ja, iakich przy Senatorskim Krześle talentow
była, ktoremi podziw y wielkie uszanowanie
u wszystkich sobie ziednała. Te wszystkie JA-
SNIE WIELMOZNY PANIE, oprócz inszych
z pierfi Jey wyśłałeś, á tak Oczyste, y Macie-
rzyšte, właśnie iák w Janie zebrane łaski, ta-
lenta, chwalebne obyczaje, wielkich Rodzi-
cow, wielkiego Cię wydaiają Potomka. Y tym
się JASNE WIELMOZNY PANIE, náy-
więcey konfunduie, żem tylko ledwie iedney
kropelki obszernego, wspaniałego naywyż-
szemi Tytułami Prześwietnego Domu STE-
CKICH

✠

CKICH Męża, nieprzebranego w rozliczne
godności, Świętych cnot, drogich talentow,
wiernych y fczerych Oyczyźnie usług, he-
roicznych dzieł dotknołem.

Ta mi ieszcze sama rzecz każe JASNIE
WIELMOZNA z MAŁACHOWSKICH
STECKA, STAROSCINA STAWISKA,
PANI y Nayosobliwsza Dobrodzieykomoia,
nie zamilczeć Ozdob, ktoremiś JASNIE
WIELMOZNYCH STECKICH JMIE, z
Jaśnie Oświeconemi, y owfzem z Nayiaśniej-
szemi nierozerwanem spowinowaciła zwią-
zkiem. A te w ktoreż się z nieprzeliczo-
nych gotowym ná chwały Twoie piorem, za-
puszczę żniwo? Bo pominąwszy inne iáko to Xią-
żęce Mitry blisko tykające się krwi Twoiey,
JASNIE WIELMOZNA PANI, ile tych
fzczupłość mieysca mi wyliczać nie pozwa-
ła, nád samemi tylko Kanclerskiemi zasta-
nawiam się Pieczęciami. Głośny jest całe-



mu Polskiemu Świątu ś. p. JASNIE WIEL-
MOŻNY JAN MAŁACHOWSKI KAN-
CLERZ W. K. Ociec Twój, ktorego choć
zodnowieniem żalu, ale dla ozdoby tej szczy-
płej pracy moiej muszę wspomnieć, ile tego,
ktory cały prawie blask Cnot, dzieł Przodków
swoich w sobie zamykał, bo co tylko godnie
urodzonych mogło zdobić, wielkich ludzi
chwalebne czynić, czym publicznemu do-
bru zaśluzeni, Oyczyźnie pożytecznymi bydź
mogli, innych czią y Honorem przewyższać
zwykli? wszystkie te chwalebne cnoty znaydo-
wały się w Nim. Te są zwyczajnie prawdzi-
wych Oyczyzny Synów chwalebne przymio-
ty, sprawiedliwość y Radą ktoremi ją wspiera-
ją y szczęśliwą czynią, iedni Praw całości prze-
strzegają, drudzy doradzą, y w tych to wła-
snościach doświadczonym był Oyczyzny Sy-
nem J. W. Ociec Twój, będąc na Kancler-
skim Urzędzie. Każdy kto go słyszał a nawet
[b] wszyst-



wszystkie Jego zdania, mocne rady, iák gdyby
nieodmienne wyroki przyimowali, cały gmin
Polski uznawał w Nim doskonałą Praw Kro-
lestwa wiadomość, złączoną z sprawiedliwo-
ścią którą każdemu wiernie, spiesźnie admini-
strował, y dla tego był názwany Oycem Oy-
czyzny, nie był nigdy zliczby owych Sędziow,
o których Silvianus: *Im więcej umiejętności w
Prawie mają, tym mniej sumnienia.* Mogł się
ten Dignitarz z Doktorem Narodow godnie
zaszczycać osobliwżemi nad inszych, dla Do-
bra Pospolitego w Oyczyźnie pracami: *nay-
więcej od wszystkich pracowałem,* á tak zacne-
go Oyczyzny Syna, tak pracowitego Katona,
więcej niżeli trzytaleniwych Sokratesow nieu-
tulonemi łzami podziśdzień oplakuie Polska,
y gdyby go były Niebá niezabrały do Korony
wieczney, tu by go były ná ziemi nie minęły
náywyższe w nadgrode usług Honory, álbo-
wiem tak pracował na ziemi, żeby sobie za-
robił



robił ná Koronę w Niebie, tak żył docześnie,
żeby nie umarł wiecznie, tak żył Oyczyźnie
Ziemiańow, áby był Panem Oyczyzny Nie-
bianow, same Go też Niebiosá w BOGU,
wżysztkie ogarniającym Godności Dostoień-
stwa y cnoty wyślawiaią, á náywiększa dla Nie-
go Sława, że oprócz tylu Godnych Potom-
kow, ktoremi się świata y Niebu przysłużył,
siebie, iáko w Corze swoiey zostawił, w kto-
rey żywy Jego Portret widzieć się daie.

A ztąd dosyć jest ná Ciebie J. W. Pani obru-
cić szczere oko y rozum wżysstek, bo w To-
bie Oyczyście wżysztkie doskonałości zebrane,
w Tobie wżysztkie drogości iák w złocie wżyszt-
kich kroszczow, iák w Dyamencie wżysztkich
kamieni, iák w Słońcu wżysztkich Lumina-
rzow, iák w Empirze wżysztkich Niebioszam-
knięte szacunki, w Tobie powaga Senator-
skiey Godności, bez ambicyi, pokora bez hi-
pokryzyi, rostopność bez pobłędzenia, spra-
wiedli-



wiedliwość bez surowości, skrzętność bez chci-
wości, pobożność bez próżney chwały,
choyność bez zbytku, dobroczynność na Do-
my Boskie, y ná ubogich bez skurczenia ręki:
Słowem: w Tobie wszystkie przywileie łask
Boskich, y Oczyste przymioty, w rozumie,
w biegłości, w roztropności, w stateczności, w
niepomysłnych awanturach wyrównałaś nay-
doskonalszym, y naymocniejszy Mężom,
przeto Cię mocną Deborah, mężną Ju-
dytą, piękną Rachelą głoszą, á ztąd między
Naydystryngwowańszemi rowne Osobie swo-
iey odbierasz uszanowanie, àle iák rzecz iest
niepodobna Gwiazdy zliczyć ná Niebie, tak
Godności, cnot y pobożności Twoiey nayby-
strzeysze niedoliczy oko, bo się co raz w wię-
kszey y nieprzeliczoney wystawiaią liczbie.

Trudno ieszcze umknąć ręki y piora, od tak
wielkiego y godnego ná świat nie dawno wy-
danego Potomka J. W. IGNACEGO STE-
CKIE-



CKIEGO STAROSCICA STAWISKIEGO,
Syna nayukochańszego Twego J. W. PANI,
á że przy kommunikacyi krwi Rodzicielskiej
udzielaia się y cnoty, bo nie porodzi wspa-
niały y odważny Orzeł pierzchliwego gołę-
bia, ile że z JOZEFY, toć liliowym odoru za-
pachem, y zaszczytu Domu Twego, wonność
Imienia swego w Nim przed całym zalecisz
światem, á do tego, że pierwszy y tak dawno o-
czekiwany, to Sarmackie Orle, pierwszym kon-
solacyey Rodzicielskich będzie inkrementem;
Ciesz się więc Korona Polska, y że z was JJ.
WW. STAROSTWO przez Niego mieć bę-
dzie zaszczyt przez publiczne funkcy, ozdo-
bę przez wysokie Honory, náukę przez mą-
dre Rady, obronę przez Rycerskie męstwo,
áby tylko Synowskiego życia procedery w
ślady Świętych, pobożnych, y sprawiedliwych
Przodków swoich prosto wstępował, niech
że go w naydłuższe lata Ręka błogosławi Bo-
ska

* * * * *

ska, z Jego niewinności iadząc Go bydź Anio-
łem, niech się wzrasta w wyłokie cnoty przed
BOGIEM, ná nieskończone Niebu, światu,
y Skolligowanym Familiom konsolacye.
Przytym, gdy nie tak polerowne y wy-
borne, iák pragnącey dla ozdoby łaskawego
przyięcia Dzieło w Pańskie składam ręce, niech
że to będzie wdzięczności moiey powinney
oświadczeniem, Pańskiego respektu nádgro-
dą, usług moich chołdem, y nic mi więczey nie
zostaie, tylko, abyście JASNIE WIELMO-
ZNE PANSTWO życia długoletnością,
Przodkow waszych rzadką sędziwość godno-
ściami rodowitości dopełniali, y oraz czer-
stwem w náydluższe^{lata} cieszyli się zdrowiem.

Ták życzy Wam
JASNIE WIELMOZNE STAROSTWO,

Nayniższy Sługa.
M. Ju. BUKO JEMSKI.

Incipiunt Ænigmata Polonica
ex aliquibus Sacræ Scripturæ
Textibus tam veteris quam novi
Testamenti,

Proponam vobis Problemma. *Judic: 14. v. 2.*

Filij Hominiſ propone Ænigma. *Exech: 17. v. 2.*

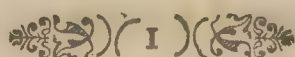
Sine Parobolis non loquebatur *Math. 13. v. 3.*

Regina Saba venit tentare Eum in Ænigmatibus
3. Regum *Cap. 10. v. 1.*

Saba. SABA do Salomona przyſzedłszy Krolowa,
SENigmatyczne w ten ſens zadaie mu ſłowa.
Dama mając tyſiąc gęb wielkich lecz bez czoła,
W drodze wozu moiego ſmarowała koła.
Abym do Ciebie Krolu prędzey przyiechała,
Ale wprzod garby frogim Olbrzymom zdeptała.
Salem: Krol poznawſzy ciekawość zbytnią Białogłowy,
Łatwemi iey ſens trudny wytłumaczył ſłowy.
Dama o tyſiąc gębach w ſłowach ſwiegotliwa,
Bez czoła bo częſtokroć bywa niewſtydliwa.
Od niey twych Lektyk koła ſmarowidło brały,
Gorneś zdeptała Garby y wyſokie Skały.

A

ENI.



ENIGMATA POLITYCZNE *Nowo z Starego Testamentu wyjęte.*

- Saba.* **K**To budował Pałace nie we dnie ni w nocy,
Bez wszelkiej materyi y cudzey pomocy.
- Salom.* BOG na początku Niebo y Ziemię obszerłą,
Z niczego wybudował swą mocą niezmierną.
In Principio Creavit Deus Calum & terram. Gen. 1.
- Saba.* Ktora Matka w zieleni Potomstwo spółdziła,
Pierwsze, które za pokarm Synom zostawiła.
- Salom.* Ziemia Matką ziół różnych drzewa urodzaie,
Dla pokarmu żyjących podziś dzień wydaie.
Protulit herbam terra virentem v. 12. Dixitq; Deus ecce dedi vobis omnem herbam auferentem semen supra terram & universa ligna quæ habent in semetipsis sementem generis sui, ut sint vobis in escam & cunctis animantibus terræ.
- Saba.* Ktorą Matkę własna pierś poila spragnioną,
Ze całą swym pokarmem została skropioną.
- Salom.* Zrzodziło ziemię na ten czas obficie poilo,
Gdy na niey iezzcze deszczu y kropli nie było.
Non enim pluerat Dominus Deus super terram vers: 5. Fons ascendebat é terra irrigans universam superficiem Terræ v. 6.
- Saba.* Ktore prosię nayıpierwsze Boże Przykazanie,
Strafzne, bo za nim tudzież śmiertelne karanie.
- Salom.* Jabłko pierwszym Rodzicom w Raiu zakazane.
Zaco z niemi Potomstwo iest śmiercią karane.
Præcepit Dominus Deus de ligno scientie boni & mali, ne comedas in quocunq; enim die comederis, ex eo morte morieris Cap. 2. v. 16. & 17.
- Na

Saba. Na czyich Chrzcinach nie był chociaż ochrzcił wiele,
Więcey niżeli tyśiąc może przyśiąć śmieie.

Salom: Adam rozdaiąc różne Jmiona Zwierzętom,
Wszelakiego rodzaju y lotnym Ptaszantom.

Appellavitq; Adam nominibus suis cuncta & animalia & universa volatilia caeli & omnes bestias terra. Jbidem v. 20.

Saba. Ktore BOG przeklął bardzo stworzenie zuchwale,
By własną Matkę iadło przez swe życie całe.

Salom: Wąż od Boga przeklęty między wszem stworzeniem,
Ze Ewę zwiodł ziemia mu, własnym pożywieniem.

Et agit Dominus ad serpentem maledictus es inter omnia animalia, terram comedes cunctis diebus vita tua. Jbidem Cap. 3.

Saba. Kto kiedy y ktoremu Małżeństwu ślub dawał,
Tenże razem Xiędz świadek y družba zostawał.

Salom: To się pierwszym Rodzicom naszym wydarzyło,
Ze ich Sam Pan BOG złączył bo Xięży niebyło.

Quamobrem relinquet homo Patrem suum & Matrem, & adhaerebit uxori suae: Cap. 2. v. 24. (cie,

Saba. Kto był pierwszym Kuśnierzem y Krawcem na świecie,
Kto pierwszy Kózuch nosił y Suknią na grzbiecie.

Salom: Krawcami Adam z Ewą, Suknie z liścia szyli,
Kuśnierzem BOG, bo w Kózuch przyodziani byli.

Consuerunt Folia ficus, & fecerunt sibi perizomata v. 7. Fecitq; Dominus Deus Ada Tunicas pelliccas, & induit eos. Cap. 3. v. 21.

Saba. Ktora Matka najpierwsza krew Synaczka piła,
Y Jemu w swych wnętrznościach grob pierwszy sprawiła..

Salom: Ziemia Matka powszechna piła krew Ablową,
Pogrzebszy go gdy poległ przez złość Kaimową.

Terra aperuit os suum & suscepit sanguinem Fratris tui de manu tua. Cap. 4. v. 11.

Saba. Kto pierwszy Muzykantem, y kto pierwszy miedzi,
Y żelaza Autorem czekam odpowiedzi.

Salom: Jubal pierwszym Kantorem y Oycem grających,
Tubal Kaim żelaza y miedzi robiących.

Jubal fuit Pater canentium Cythara & organo Tubal Caim Malleator & faber in cuncta opera aris & ferri. Jbidem. v. 21. & 22.

Saba. Ktora Matka w tak wielkie zbrodnie opływała,
Ze się swym licznym Synom nierządnicą stała.

Salom: Ziemia mieszkańców swoich zbrodniami skalana,
Przed Potopem od BOGA nierządnicą zwana.

Corrupta est enim terra coram Deo & repleta est iniquitate, & facie eorum, omnis quippe caro corrumpere viam suam. Cap. 6. v. 11. & 12.

Saba. W ktorey Woł tak tu walny ryk swoy wydał budzić,
Ze wszyscy ktorzy żyli słyszeli go ludzie.

Salom: W Arce Noego ludzi ośm tylko będących,
Bestyi różnemi głosy słyszeli ryczących.

Ex cunctis animalibus bina induces in Arcam. Jbidem. v. 19.

Saba. Ktore bez nog stworzenie tak mocny grzbiet miało,
Ze z wszem żyjących stworzeniem szybko biegło.

Salom: Woda Arkę Noego nosiła na Grzbiecie, (cie.
Z wszystkim stworzeniem żywym na ten czas na świe-

Aqua elevaverunt Arcam in sublime & terra. Cap. 7. ver. 17.

Saba. Ktora Matka tak była obfita w łez siłę,
Ze z nich Synom śmiertelną sprawiła mogiłę.

Salom: Grzechowym ziemia kałem swych Synów spluskana.
Ledwo walnym Potopem wypolerowana. Ob-

- Obtinueruntque aqua terram 150. Diebus. v. 24.*
- Saba.** Kto najpierwszy był z ludzi mocnym y myśliwym,
Chociaż często polował przecie sprawiedliwym.
- Salom.** Nemrod Staro-Zakonny ze psy jeżdżąc w pole,
Świętym został znać w ten czas puste byli role.
*Nemrod ipse capit esse, & potens in terra, & erat robustus
venator coram Domino. Cap. 10. v. 8. & 9.*
- Saba.** Komu gdy o Potomstwo umawiał się z Bogiem,
Kazano w Niebo patrzeć y bydź Astrologiem.
- Salom.** Abrahamowi gdy BOG w cudzą uwiodł ziemię,
Obiecał rozmnożyć iak Gwiazdy, iego plemię.
*Abraham suspice Cælum & numera stellas si potes, sic erit
semen tuum. Cap. 15. v. 5.*
- Saba.** Ktorego, czemu czeka aż po śmierci ciało,
Lekarstwem się bydłom dość skutecznym stało.
- Salom.** Lotowa przez Aniołów wywiedziona Zona,
Ze się obeyżrzała w słup Solny zamieniona.
*Respiciens uxor Loth post se versa est in statuam Salis.
Cap. 19. v. 26.*
- Saba.** Kto z Bogiem o iaką rzecz iarmark odprawował,
Od piędziesiąt zacząwszy za dzieśnięt stargował.
- Salom.** Abraham kiedy BOG szedł pokarać Sodomę,
Dzieśnięt dobrych nie znalazł spalił iako słomę,
*Si invenero Sodomis 50. justos dimittam propter eos. Quid
si inventi fuerint 10. non delebo propter decem. C. 18. v. 23.
32. & 33.*
- Saba.** Panna za szczodroblitwe częstowanie ktora,
Pierwszy ślub z Mężem wzięła przez Prokuratora.
- Salom.** Rebeka że z ochoty wody Gościom dała,
Jzàákową Zoną przez sługę została.
Rebecca dedit potum & omnibus Camelis ejus. En Rebec-

- ca coram te est, tolle eam & proficiscere ut sit uxor. Cap. 24. v. 46 & 47.*
- Saba.* Gdzie dwa Narody w żywym Obozie mieszkaly,
Zgodą, lecz na wyiezdny z sobą woiowały.
- Salom:* Ezau z Jakubem bił się w żywocie zamknięty,
Wychodząc Jakob Brata uchwycił się pięty.
Collidebantur in utero ejus Parvuli. Due Gentes sunt in utero tuo. Protinus alter egrediens plantam Fratris tenebatur manu. Cap. 25. v. 22.
- Saba.* Kto handlować nie umiał, kto miał zwierza ciało,
Y komu się myślistwo dobrze nie udało.
- Salom:* Ezau za pokarm Bratu dał Dziedzictwo swoje,
Y z Zwierzyną omieszkał z wiodło go oboie.
Jacob supplantavit me per altera vice Primogenita mea ante tulit, & nunc secundo surripuit benedictionem meam. C. 27. v. 36.
- Saba.* Kto na Wezgłowku Niebo widział śpiąc strudzony,
Wnet Wozgłówek na Ołtarz BOGU poświęcony.
- Salom:* Jakub Niebo otwarte widział gdy nocował.
Na głazie, z niego Ołtarz BOGU wybudował.
Surgens ergo Jacob mane tulit lapidem quem supposuerat Capiti suo & erexit in Titulum. Cap. 28. v. 18.
- Saba.* Komu czternaście tańców słońce odprawiło,
Niż się Jego wesele z pełną zakończyło.
- Salom:* Czternaście lat wprzód służył Jakub Labanowi,
Niżli Rachelę oddał Laban Jakubowi.
Jacob Rachel Duxit uxorem ex alijs an- nis. Cap. 29.
- Saba.* Która się woda w farbę różną zamieniła,
Gdy piiiące bydłota rozlicznie upstrzyła.
- Salom.* Ta w którą Jakob wrzucił gałęzie zielone,
Na którą potrzac bydło zostało upstrzone. *Tol-*

Tollens Jacob virgas populeas virides, posuit eas in canalibus ubi effundebatur aqua, & cum venissent greges adbibendum ante oculos haberent virgas, & in aspectu earum conciperent. Cap. 30. v. 37. 38. 39.

Saba. Gdzie kunsztem Oyca swego przezdradziła Cora,
UkrywŹszy rzecz naydroŹszą zmyŹliła Źe chora.

Salom. Rachel gdy BoŹki Oycu wlaŹnemu wykradła,
Ktore aby nie znalazł kŹŹtałtnie ie przyŹiadła.

Rachel abscondit Idola subter stramenta Cameli & sedit desuper. Cap. 31. v. 34.

Saba. Kiedy tak mało Źwiadkow na Źwiecie widziano,
Ze na ŹwiadeŹtwo nieme kamienie wzywano.

Salom. Na Gorze Galaad gdzie z sobą Źię zgadzali,
Jakob z Labanem głaŹy na Źwiadkow obrali.

En tumulus hic & lapis quem erexi ut Sint inter me & te: in Testimonium.

Saba. Gdzie Źię proch z Źwoim Stworcą tak mocno passował,
Ze Źię mu Stworca proŹił, by go liberował.

Salom. Jakub BOGU tak Źilnym aŹ dotąd Źię Źtawił,
Poki mu BOG we wsz, Źtkim nie pobłogoŹtawił.

Et ecce vir cum eo luŹtabatur usq; mane dixitq; ad eum dimitte me, Respondit non dimittam Te nisi benedixeris mihi, quoniam si contra Deum fortis fuisti, quanto magis contra homines prævalebis. Cap. 32. v. 24. 26.

Saba. Komu Źię Krescencya Ziemska pokłoniła,
Przed nim ŹwiatłoŹ Niebieska niŹko czołem biła.

Salom. Jozefa Braci Źnopy Źnop adorowali,
Ze mu Źię Źłońce MieŹiąc, y Gwiazdy kłaniali.

Putabam vestros Manipulos circumstantes adorare manipulum meū. Vidi per somniū quasi Solem & Lunam, & Stellas undecim adorare me. Cap. 37. v. 7. & 9.

Gdzie

- Saba.** Gdzie był na Ludzi Jarmark pierwszy zawołany,
Który człek pierwszy z Ludzi y na co przedany.
- Salom:** W Dothain gdy Jozefa Kupcy stargowali,
Za dwadzieścia srebrników które Bracia dali.
Vendiderunt cum Ismaelitis viginti Argenteis. C. 37. v. 28.
- Saba.** Który Młodzian płaszcz stracił dla całości cnoty,
Dla niey cierpiał więzienie y ciężkie kłopoty.
- Salom:** Jozef w ręku płaszcz odbiegł Putyfara Zony,
Wolał z płaszcza niż z cnoty byź ogołcony.
Reliquit Pallium & foras fugit, his auditis Dominus tradidit, Ioseph in carcerem. Cap. 39. v. 12. 19. 20.
- Saba.** Komu we śnie Honory kielich obiecywał,
Chłop od Ptaństwa zwiedzony komu śmierć skazywał.
- Salom:** Piwnicznemu przez Kielich dawny urząd dany,
Piekarz przez Chleb zwiedzony na stryczek skazany.
Restituit, alterum in locum suum ut porigeret ei poculum, alterum suspendit in patibulo. Cap. 40. v. 21. 22.
- Saba.** Gdzie bardzo chude bydło tak było zmorzone,
Ze chude tłuste zjadło tym nienasycone.
- Salom:** W Egipcie gdy siedm Wołów Krolowi się śniły,
Ze chude tłuste zjadły znakiem głodu były.
Septem Boves pulchra & crassa nimis, aliaq; septem tennes maciaq; confecta devoraverunt eas. Cap. 41. v. 18. 21.
- Saba.** Który więzień był złotym łańcuchem przybrany,
Y Swiata Zbawicielem najpierwszym nazwany.
- Salom:** Jozef od Faraona Krola był uczczony,
Pierwszemi Honorami za sen wyłożony,
Vestivit, cum stola Byssina &c. circumposuit & vocavit eum Salvatorem mundi. Cap. 41. v. 42. 45.
- Saba.** Ktorzy naylepiey Kupcy na Handlu skurali,
Bo towary pieniądze, razem odebrali.

Bracia

Salom: W Egipcie gdy się Bracia z Jozefem poznali,
Z strachem, płaczem, weselem, razem się witali.

Saba. Kto ładną przy Pogrzebie miał asystencyą,
Y najdłuższą do Grobu z ludzi processyą.

Salom: Jakub Egipcyanow y Synow swych z niemi,
Gdy tego grzebli ciało w Chananeyjskiey ziemi.

Quo ascendente ierunt cum eo omnes senes Domus Pha-
raonis, cunctiq; maiores natu Terra Egypti domus Joseph cum Fra-
tribus suis. Et portantes eum in Terram Chananeos Sepelie-
runt eum in spelunca duplici. Cap. 50. V. 7. 8. 15.

Saba. **K**Tora piastunka szypko z Dzieciąciem biegała,
Choć ni rak, oczu nawet, y głowy nie miała.

Salom. Woda w sítowey trumnie Moyżesza przyniosła,
Corce Faraonowey bez łodzi bez wiosła.

Ecce descendebat Filia Pharaonis ut lavaretur in flumine, quæ cum vidisset misit unam e famularibus suis. &c.
Cap. 5. & 6.

Ktoic

- Saba.** Ktore drwa choć w ognistych pożarach gorzały,
Całe były y komu Katedrą się stały.
- Salom:** Krzak który Moyżesz widział ogniem pałaiący,
Z niego BOG do Moyżesza mówił Wszzechmogący.
Apparuitq; Dominus ei in flamma ignis de medio Rubi & videbat quod rubus arderet & non combureretur. Cap. 3. v. 2. & 3.
- Saba.** Kto pierwszym Połsem czyia straszna laska była,
By się mu w sprośną postać w ręce przemieniła.
- Salom:** Moyżesz do Faraona od BOGA poślany,
Laska Wężem, Wąż Laską, był mu na przemiany.
Quid est quod tenes in manu tua. Respondit: Virga? Dixitq; Dominus: Projice eam in terram. Proiecit & versa est in colubrum. Cap. 4. v. 3. 4.
- Saba.** Gdzie sucha gałąź żywy z siebie owoc dała,
Ktoremu wielkość smokow pokarmem się stała.
- Salom:** Gdy Aaron przed Krolem z rozgi węża sprawił,
Wąż Egipskie ziadł smoki znaku nie zostawił.
Tulitq; Aaron virgam coram Pharaone quae versa est in colubrum. Vocavit autem Pharaon sapientes, & maleficos. Proieceruntq; singuli virgas suas quae versa sunt in dracones. Sed devoravit virga Aaron virgas eorum. Cap. 7. v. 10. 11. 12.
- Saba.** Gdzie bez woyny tak wiele krwie się znaydowało,
Ze więcey ludzkie oko dotąd niewidziało.
- Salom:** W Egipcie wszystkie rzeki fontanny y stawy,
Aaron, swą przemienił rozgą w napoy krwawy.
Aaron elevans virgam percussit aquas fluminis quae versa est in sanguinem. Cap. 7. v. 20.
- Saba.** W ktorey razem złączono noc y dzień krainie,
Dwiema Narodom było o iedney godzinie.
- Egipcy,

Salom: Egipcycani grubą noc przez trzy dni mieli,
Jzraelici światłość Słoneczną widzieli.

*Faſte ſunt tenebrae horribiles in univerſa terra Aegypti
tribus diebus. Nemo vidit fratrem ubicunq; autem ha-
bitabant Filij Iſrael, lux erat. Cap. 10. v. 22. 23.*

Saba. Gdzie bez woyny bez moru, tak ſtraſzna noc była,
Ze w każdym domu człeka iednego zmorzyła.

Salom: W Egipcie gdy BOG ludzkie pierwiaſtki w połnocy,
Trupem kładł w każdym domie, w ſwoiey ſtraſzney
mocy.

*Percuſſit Dominus omne primogenitū in Terra Aegypti, neq;
enim erat Domus in qua non jaceret mortuus. Cap. 12. v. 29.
& 30.*

Saba. Gdzie ktorzy którym ludziom z chęcią pożyczali,
Złota ſiebra ktorego już nie odbierali.

Salom: W Egipcie pożyczyli Jzraelitowie,
Na wieczne nie oddanie iak nieſie przyſłowie.

*Et petierunt ab Aegyptiis vaſa argentea: & aurea ut com-
modarent eis & ſpoliaverunt Aegyptios. Ibidem v. 35. 36.*

Saba. Który Wodz liczne woyno proſto wiodł takowy,
Co nie miał nog, rąk, oczu, ięzyka y głowy.

Salom: Słup w którym BOG ſwoy wiodł lud, we dnie bę-
dąc mgliſty,

Z Egiptu w ciemnościach zaś nocnych był ogniſty.

*Dominus autem praeceſſebat eos ad oſtendendā viā, per diem
in Columina nubis, & per noctem in Columina ignis. C. 13. v. 21.*

Saba. Gdzie bez cegły bez wapna lite mury były,
Jednym życie drugim śmierć wſwym ramie ſprawily.

Salom: W Egipcie Jzraelſkim Synom Morſkie wały,
Murem były, Egipſkie Rycerſtwo załaly.

Reverſaq; ſunt aqua & operuerunt currus, & equites

cuncti exercitus Pharaonis: Filijs autem Jssrael aqua erant quasi murus. Cap. 14. v. 28.

Saba. Gdzie drewno wszystkę gorycz z napoiu wypito,
Same spragnionym ludziom słodysz zostawiło.

Salom: Na puszczy gdzie z spragnionym, ludem Moyżesz chodził,

Wody gorzkie wrzuconym w nie drewnem osłodził.

Nec poterant bibere aquas de Mari eo quod essent amara: Et Moyses clamavit ad Dominum, qui ostendit ei lignum quod cum misisset in aquas, in dulcedinem versa sunt. C. 15. v. 13. 15.

Saba. Uderzona płakała choć ją nie bolało,
Y łzami napoiła pragnących nie mało.

Salom: Opoka z ktorey Moyżesz rozgą puścił wody,
Obficie, upragnionym ludziom dla wygody.

Percuciesq; Petram, & exibit ex ea aqua, ut bibat populus. Cap. 17.

Saba. Kto tak żarliwie kazał w ognistej Ambonie,
Ze lud mało nie umarł drżąc z strachu na stronie.

Salom: BOG na Gorze Synai w ogniu zostający,
Gdy Przykazanie dawał lud omdlewał drżący.

Cunctus autem Populus videbat voces, & lampades montemq; fumantem, & perterriti ac pavore concussi steterunt procu. Dicentes Moysi: non loquatur nobis Dominus ne forte moriamur. C. 20. v. 18.

Saba. Który Architekt pierwszy Kościół wybudował,
Dla mieszkania Boskiego BOG go informował.

Salom: Z Bogatej Moyżesz Arkę zrobił materyi,
BOGU Wszzechmogącemu dla rezydencyi.

Facientq; mihi Sanctuarium, & habitabo in medio eorum, juxta omnem similitudinem Tabernaculi quod ostendam tibi.
Cap. 25. v. 8. & 9. Ktore

Saba. | Ktore do kogo Listy palcem napisane,
Na glazowym papierze dla czego z drapane.

Salom: Kamienne z Przykazaniem Moyżesz ślukał tablicę,
Kiedy z tanecznikami używał tanecznicy.

Deditq; Dominus Moyſe duas tabulas testimoniꝝ lapideas scriptas digito Dei. Cumq; appropinquasset ad Caſtra, vidit vitulum, & choros, iratusq; valde, projecit de manu ta bulas & confregit eas. C. 31. 2. v. 18. 19.

Saba. Ktore stworzenie, bydle tak drogie zrodziło,
Ktoryby tysiac innych bydlat zapłaciło.

Salom. Ogień Cielca drogiego formuiąc na pufczy,
Ulał z szczerzego złota danego od Tłuszczu.

Quis vestrum aurum habet. Tulerunt & dederunt mihi, & projecit illud in ignem, egressusq; est hic vitulus. C. 32. v. 24.

Saba. Kto tak ludzi przeltrafił, i swą twarzą rogatą,
Ze kiedy z niemi mówił, twarz zasłaniał szatą.

Salom. Moyżesz gdy z góry stąpił z Bogiem po rozmowie,
Strasznym się stał ludowi dla rogów na głowie.

Videntes autem Aaron & Filij Ifrael cornutam Moyfi faciem, timuerunt prope accedere, sed operiebat ille rursus faciem suam, si quando loquebatur ad eos. Cap. 34. v. 30.

Saba. Gdzie się tak fzcudro BOGU na Kościół składano,
Zeby przestali dawać aż ich przymuszono.

Salom. Arkę Pańską stawiali gdy Architektowie,
Nad to wota fkladali Izraelitowie.

Mane populus vota offerebat. Unde artifices venire compulsi, dixerunt Moysi plus offert populus quam necessarium est. Fuit ergo Moyses praconis voce cantari. Nec vir, nec mulier quidquam offerat ultra in opere Sanctuarij. C. 36.

vers: 546.

LE-

L E V I T I C I.

Saba. **K**Torych BOG Xięży spalił z Turybularzami,
Ze ledwo ludzie ogień za gasili łzami.

Salom. Nadab także Abiu że ogniem zgrzeszyli,
Synowie Aarona w nim spaleni byli.

*Arreptisq; Nadab & Abiu filij Aaron thuribulis impo-
suerunt ignem, & incensum desuper: offerentes coram
Domino ignem alienum, egressusq; ignis à Domino devoravit
eos, & mortui sunt coram Domino. Cap. 10. v. 1. & 2.*

Saba. Bez chmur deszczu y wiatru, gdzie grad spadł nie-
mały,

Który człeka zabiwszy grad po dziś dzień cały.

Salom. Na puszczy od Moyżesza człek dekretowany,
Dla bluźnierstwa kamiennym gradem jest skarany.

*Et eduxerunt eum qui blasphemaverat extra Castra, ac
lapidibus oppresserunt. Cap. 24. v. 23.*

N U M E R I.

Saba. **K**To pierwszy Trąbą woysko zwoływał na świecie,
Komu pierwsza Kapela grała na bańkiecie.

Salom. Srebrnemi Moyżesz woysko zwoływał trąbami,
W nie grano na bańkietach, y nad Ofiarami.

*Locutusq; est Dominus ad Moysen fac tibi duas tubas ar-
genteas ductiles, quibus vacare possis multitudinem. Si quando
habebitis epulum, & dies festos canetis tubis super holocau-
stis. Cap. 10. v. 1. & 10.*

Gdzie

Saba. Gdzie ludzie choć od postu licencjowani,
Jeszcze mięsa nie ziedli już śmiercią skarani.

Salom. Na puszczy Żydzi mannę obrzydziwszy sobie,
Mięso iedli za co ich pełno w każdym grobie.

Anima nostra arida est, nihil aliud respiciunt oculi nostri nisi Man. Et dixit Dominus ad Moysen. Populo quoque dixit Sanctificamini: cras comedetis carnes. Adhuc carnes erant in dentibus eorum: & ecce furor Domini concitatus in populum, percussit eum plaga magna nimis: ibi enim sepelierunt populum. Cap. 11. v. 6. 16. 18. 33.

Saba. Ktora dla obmowiska Niewiaśta skarana,
Dość iadowitym pudrem zewsząd obsypana.

Salom. Marya że Moyżesza uraziła słowy,
Trądem strasznym skarana, od stóp aż do głowy.

Locuta est Maria contra Moysen: & apparuit candens lepra quasi nix, ecce Maria, medium carnis ejus devoratum est & lepra. Cap. 12. v. 1. 10. 12.

Saba. Kędy się tak potężna jagoda zrodziła,
Jże ledwie na drągu przyniesiona była.

Salom. W Ziemi Chananeyskiej którą dwa Mężowie,
Przynieśli by widzieli Jzraelitowie,

Ascenderunt palmitem cum uva sua quem portaverunt in veste duo viri. Cap. 13. v. 24.

Saba. Ktora Matka na Synów tak gębę otwarła,
Szeroko że ich w sukniach, z Domami pożarła.

Salom. Kore, Datan, Abiron, że bluźniąc zgrzeszyli,
Od roztopioney ziemi w net pożarci byli.

Co-festim dirupta est terra sub pedibus eorum: & aperiens os suum devoravit illos cum tabernaculis suis. C. 16. v. 31, 32.

Gdzie

Saba. Gdzie kadzidło od śmierci ludzi wybawiło,
Co czternaście tysięcy siedemset ich zabiło.

Salom. Aaron swym kadzidłem BOGA błagający,
Uśmierzył straszny ogień lud zewsząd palący.

Quod cum fecisset Aaron, & concurisset ad mediam multitudinem, quam jam vastabat incendium obtulit thymiana, & stans inter mortuos ac viventes pro populo deprecatus est, & plaga cessavit. Fuerunt autem qui percussi sunt 14000. hominum. Ibidem. v. 479.

Saba. Gdzie drzewo ni korzenia, ni wilgoci miało,
Przez iednę noc kwiat liście, y owoc wydało.

Salom. Roszczka Aaronowa owoc migdałowy,
Z siebie w Arce wydała choć sucha cud nowy.

Moyſes ſequenti die reſſuſſus invenit germinasse virgam Aaron in Domo Levi, & turgentibus gemmis eruperant ſi res, quia folijs dilatatis in amygdalas deſormati ſunt. Cap. 17. v. 7. 8.

Saba. Ktora choć nieskruszona á skruszyć się dała,
Słowy, biciem wzruszona obficie płakała.

Salom. Opoka Moyżeszowa rozgą słowy bita,
Miększa niż ludzkie serce w źrzodło wod obfita.

Loquimini ad Petram, Moyſes percutiens virga bis ſilicem egreſſe ſunt aquae largiſſimae. Cap. 20. v. 8. 11.

Saba. Ktorzy ludzie od żywych Beſtyi poranieni,
Na nie żywo patrzący w moment uzdrowieni.

Salom. Lud Jzraelski węże ogniście dręczyli,
Wąż miedziany tych leczył ktorzy nań patrzyli.

Miſit Dominus in populum ignitos ſerpentes. Fecit Moyſes ſerpentem aeneum: quem cum percuſſi aſpicerent ſanabantur. Cap. 21. v. 69.

Ktore

Saba. Ktore bydle z swym Panem w drodze rozmawiało,
Gdy się go oprzeczynę plag swoich pytało.

Salom: Oslica Balaama zląkzły się Anioła,
Niechcąc że Pan bie, czego biiesz woła.

Cernens asina Angelum stantem in via, evaginato gladio, avertit se de itinere. Quam cum verberaret Belaam locuta est, cur me percutis? Cap. 22. v. 23. 28.

Saba. Gdzie za co na Xiążęta Dekret ferowano,
By ich na Szubienicach razem powieszano.

Salom: Na puszczę że Moaba z Curkami zgrzeszyli,
Bogi ich adorując powieszani byli.

Fruicatus est populus cum filiabus Moab & adoraverunt Deos earum, & iratus Dominus ait ad Moysen: Tolle cunctos principes populi & suspende eos contra solem in patibulis. Cap. 25. v. 2. 3. 4.

DEUTERONOMIJ.

Saba. **K**Tory Wodz bez grabarza został pogrzebiony,
Sekretnie że grob jego dotąd zataiony.

Salom: Moyżesz ktorego sam BOG pogrzebł y grob sprawił,
W Ziemi Moab ktorego ieszcze nie wyjawił.

Mortuusq; est ibi Moyses servus Domini, in terra Moab, iubente Domino: & sepelivit eum in valle Terra Moab: & non cognovit homo sepulchrum ejus usq; in praesentem Diem. Cap. 34.

J O S U E.

Saba. **G**Dzie tak prędko zginęła choć ubita droga,
Ze na niey dotąd ludzka niepostęła noga.

C

W Rzecz

Salom: W Rzece Jordan przez którą ludzie przechodzili, Jozuego po przeysciu wody się wrocili.

*Cumq; transissent omnes reversæ sunt aqua in locum suum,
& fluebant sicut ante convenerant. Cap. 4. v. 11. 18.*

Saba. Gdzie kule z żywych Armat były niewidziane,
W mury potężne niby liściem przyodziane.

Salom: Achana Wojsko BOGU za zdobycz niemila,
Stukło, dotąd mającą kamienną mogiłą.

Achan dixit: Vere ego peccavi: spolia abscondi in terra: lapidavitq; eum omnis Israhel. Congregaruntq; super eum acervum magnum lapidum qui permanet usq; in presentem diem.

Saba. Kiedy naydłuższy dzień był y w iakiey potrzebie,
Jasne nad to świeciło dwie lampy na Niebie.

Salom. Gdy Jozue, Miesiąc z Słońcem by stał rozkazawał,
Tak długo poki pięciu Krolow nie zwoiował.

*Steteruntq; Sol & Luna, donec ulcisceretur se gens de ini-
micis suis. Non fuit antea nec postea tam longa dies, &
adduxerunt ad eum quinq; Reges: Cap. 10. v. 13. 14. 23.*

J U D I C U M.

Saba. **W**Odz mocny od słabej płci czym tak jest uspiony,
Ze głowy nie mógł podnieść choć młotem budzony.

Salom: Syfarcę mlekiem, Rachel spoiwszy uspiła,
Młotem gwoździł w głowę w biwszy do ziemi przybiła.

*Jachel aperuit utrem lactis, & dedit ei bibere: tulit
clavum tabernaculi assumens pariter malleum, posuit supra
tempus Capitis ejus clavum, percussumq; malleo defixit in Ce-
rebrum usq; ad terram. Cap. 4. V. 19. 20.*

Kto

- Saba.** Kto na kamiennym stole swych 70. Braci,
W jeden dzień wszystkich razem jedno śmiercią traci.
- Salom:** Abimelech swych Braci zabił by krolował,
Za co przez co był zgrzeszył przeto pokutował.
*Abimelech occidit 70. Fratres suos super lapidem unum
& ecce una mulier fragmen mola desuper jaciens illisit ca-
piti Abimelech & confregit cerebrum ejus. Cap. 9. v. 5. 53.*
- Saba.** Gdzie zwierze pokarm z pyłka po śmierci wydało.
Ktorem zaboyce swego hoynie częstowało.
- Salom:** Samson na Lwie pierwszy raz będąc zaprawiony,
Znalezionym w paszczce miodem posilony.
*Samson delaceravit Leonem, & ecce examen apum in ore
Leonis erat ac favus mellis quem comedebat in via. C. 14. v. 6. 8.*
- Saba.** Gdzie bez rąk bez żelaza sierpy zapuszczaly,
Same sierpy żnąc zboże przedzey uciekaly.
- Salom:** Trzysta Liszek Samsona, fortelem złowione,
Filiistynom z świecami do zboża wpuszczzone.
*Samson cepit trecentas vulpes, caudasq; earum junxit
ad caudas, & faces ligavit in medio: quas igne succendens
dimisit, quæ statim perrexerunt in segetes Philistinorum. Quibus
succensis & fruges concremata sunt. Cap. 15. v. 45.*
- Saba.** Kto kościanym orężem tysiąc mężow zgładził,
Upragniony z oręża wodę wyprowadził.
- Salom:** Samson gdy Filiistynow płoszył szczeką Osta,
Szczeka upragnionemu zdroy wody przyniosła.
*Mandibula Asini arripiens interfecit in ea mille viros.
Sitiensq; valde, clamavit ad Dominum. Aperuit itaq; Domi-
nus molarem dentem in maxilla Asini, & egressa sunt ex eo
aquæ quibus hausitis refocillavit Spiritum. Ibidem 15. v. 15.
18. 19.*

Ca. 18. Kto

Saba. Kto oczy miał, ślepym był, co go oślepiło,
Gdy oczy stracił przeżył, lecz nierychło było.

Salom. Samson ślepą miłością Dalili zwiedziony,
Rozumych okiem przeżył, gdy był oślepiiony.

*Quem cum apprehendissent Philisthim statim eruerunt
oculos ejus. Cap. 16. v. 21.*

Saba. Kto piałunkę za nogę wzięwszy ręce obie.
Zwalił z wielu iey Dziecmi poległ w iednym grobie.

Salom. Samson Pałac zerwawszy wraz z Filistynami,
Okolo trzech Tysięcy położył trupami.

*Et apprehendens ambas Columnas, quibus innitebatur
Domus. Concussisq; fortiter columnis, cecidit Domus super o-
mnes Principes, & Ceteram multitudinem, qua ibi erat. C. 16.
v. 29. 30.*

Saba. Kto na dwanaście był sztuk mieczem rozrąbany,
Tyleż grobow miał komu za prezent posłany.

Salom. Zgwałcona od swywołnych Lewitefa Zona,
Dwunaśtom pokoleniom dla zemsty dzielona.

*Qua cum tota nocte abusi essent. Et mulier ibi corruit,
intelligens quod erat mortua arripuit gladium, & cadaver
uxoris in 12. partes concidens, misit in omnes terminos Israhel.
Cap. 19. v. 25. 26. 27. 28. 29.*

R U T H.

Saba. **K**Tora uboga kłofy po roli zbierała,
Konsztem rolę y zboże, y Pana dostała.

Salom. Została Boozową dożywotnią Zoną,
Rut pod płaszczem Boozu będąc utaioną.

Et discooperto pallio a pedibus ejus, se projecit. Cap. 3.

vers: 7.

Tulit

Tulit itaq; Booz Ruth & accepit uxorem. C. 4. v. 13.

PRIMUS REGUM.

Saba. **K**Tory Kościół od kogo na woz był włożony,
Od Bydlat bez woźnice prosto prowadzony.

Salom: Arkę Pańską na wozie lud Filistynowy,
Posłał Jzraelitom zaprzagszy dwie krowy.

Et posuerunt Arcam Dei super plaustrum, ibant autem in directum vaccae, & non declinabant neq; ad dextram neq; ad sinistram. Cap. 6. v. 11. 12.

Saba. Kto w słodkiej ziadł potrawie gorzkość piołunową,
Słodczy skosztowawszy widział śmierć gotową.

Salom: Jonatas ledwo począł ieść miód zakazany,
Wnet na niego od BOGA Dekret ferowany.

Gustans Gustavi paululum mellis, & ecce moriopr. Cap.

14. v. 43.

Saba. Kto choć z nierównym sobie tak pojedynkował,
Ze go kulą bez prochu y strzelby zwoiował.

Salom: Dawid trupem położył przy Boskiej pomocy,
Kamykiem Goliata z swej Pasterskiej procy.

Prevaluitq; David Philisthaum in funda & lapide, percussitq; Philisthaum interfecit. Cap. 17. v. 50.

Saba. Co w sukniach w włosach człeku podobnego było,
Choć nie człek lecz od śmierci człeka wybawiło.

Salom: Posąg na kształt Dawida w suknie uстроiony,
Dał Dawidowi życie y Michole Zony.

Tulit autem Michol Statuam & posuit eam super lectum, & pellem pilosam caprarum posuit ad caput ejus & operuit eam vestimentis. Cap. 19. v. 13.

Komu,

- Saba.** Komu, niż mu pokarmu święconego dano,
Wprzód go y Augow iego o czystość spytano.
- Salom:** Dawida Achimelech, o czystość z Augami,
Spytawszy posilił ich Świętymi Chlebami.
Non habeo loicos Panes, sed tantum Panem Sanctum: si mundi sunt pueri. Cap. 21. v. 4.
- Saba.** Kto z swym nieprzyjacielem bez zemsty wojował,
Maiącą w ręku szatę on iemu folgował.
- Salom:** Dawid mogąc się zemścić nie chciał Saula straty,
Gdy mu w ciemney Jaskini ukroił kray szaty.
Vide, & cognosce oram chlamydis tue in manu mea. Cap. 14. v. 12.
- Saba.** Kto dla skapstwa miał z Domem mieczem bydz zgła-
dzony,
Dla szczodrobliwey Zony został uwolniony.
- Salom:** Dawida Abigail zawziętego frodze,
Na Nabal z błagała prowiantem w drodze.
At David ad Abigail: nisi cito venisses in occursum mihi, non remansisset Nabal usq; ad lucem matutinam, mingens ad parietem. Cap. 25, v. 33. 34.

SECUNDUS REGUM.

- Saba.** **K**To nakłoniony Kościół że ręką poprawił,
Nie sądzoney padł trupem życia się pozbawił.
- Salom:** Kiedy się nakłoniła Arka Pańska z woza,
Chcąc ją poprawić umarł nierozmysłny Oza.
Extendit Oza manum ad Arcam Dei, Dominus percussit eum temeritate, qui mortuus ibi juxta Arcam Dei. Cap. 6. v. 6. 7. Kto

Saba. Kto tak szczerdy z gośćmi Bankiet odprawował,
Ze ich z winem krwią ludzką z mieszanym częstował.

Salom. Absalon z Bracią swoją gdy się bańkiuie,
Amnona Brata swego zabić rozkazuie.

Præceperat autem Absolon pueris suis. Percutite eum, & interficite, fecerunt ergo pueri sicut præceperat eis. Cap. 13. v. 28. 29.

Saba. Kto był na szubienicy rosnącej z krzewiny,
Obwieszony bez kata postronków drabiny.

Salom. Absalon przeciw Oycu rebellizujący,
Trafunkiem z mułu został na dębie wiszący.

Cumq; ingressus fuisset mulus subter densum quercum adhaesit Caput ejus quercui: & illo suspensio mulus pertransiuit. Cap. 18. v. 9.

Saba. Który Ociec trzy rozgi dał Synowi swemu,
Aby z nich iedną obrał dał na wolą iemu.

Salom. Dawidowi głód, wojna, mor dany od BOGA,
Śmierć siedmdziesiąt tysięcy Mężów ścięła frogą.

Trium tibi datur obitio: aut 7. annis veniet tibi fames: aut tribus mensibus fugies adversarios tuos: aut tribus diebus pestilentia: & mortui sunt ex populo 70000 Virorum. Cap: 24. y. 12. 13. 15.

TERTIUS REGUM.

Saba. **G**Dzie Pałac choć wspaniały tak cicho stawiano,
Ze Siekier ani Motyk, ni Młotów słyszano.

Salom. Wten czas gdy Kościół BOGU budując wspaniały.
Zakończył bez szelestu swym konceptem cały.

Domus autem cum edificaretur, de lapidibus dolatis atq; perfectis

*perfectis edificata est: & malleus, & securis, & omne fer-
ramentum non sunt audita. Cap. 6. v. 7.*

Saba. Ktore Miasta w bogactwa takie opływało,
Ze w nim srebra iak prostych kamieni leżało.

Salom. W Jeruzalem gdy do mnie Kroła Salomona,
Złota srebra obfitość zewsząd przyniesiona,

*Et singuli deferebant ei munera, vasa argentea & aurea.
Fecitq; ut tanta esset abundantia argenti in Jerusalem quanta
est lapidum. Cap. 10. v. 25. 27.*

Saba. Gdzie w suchym drzewie rosla mąka y oliwa,
Ze ią bez pracy brano y mąkę bez mliwa.

Salom. Eliaasz w głodzie sam się Wdowie dom iey cały,
Zywił sporą oliwą mąką czas niemały.

*Et comedit ipse & illa & domus ejus: & ex illa die,
Hydria farina non defecit & letrithus olei non est imminutus.
Cap. 17. v. 15. 16.*

Saba. Który Rolnik gościom dał bankiet znamienity,
Woły przy pługu upiekł na obiad obfity.

Salom. Elizeusz waletę oddawszy pługowi,
Woły na bankiet zabił rad Eliaaszowi.

*Cumq; venisset Elias ad eum, misit pallium suum super
illum, qui statim tulit par bœum & maceravit illud, & in a-
ratro coxit carnes & dedit populo, & comederunt. Cap. 19.
v. 19. 21.*

QUARTUS REGUM.

Saba. **K**To ognistemi mowił do ludzi słowami,
Ze ich piędziesiąt razem położył trupami.

Na

- Salom:** Ná Ochozyafza, lud spadł ogień widomy
Z Nieba, który go pożarł tak iák z dziebła słomy.
Descendit itaq; ignis de Celo & devoravit eum & quinquaginta cum eo Cap. 1. v. 10.
- Saba.** Ktora sukniá ledwo co wodę uderzyła,
Wnet ją swym biciem ná dwie części rozdzieliła.
- Salom:** Rzekę Jordan uderzył płaszcz Eliaszwowy,
Ktora mu w sobie dała gościniec gotowy.
Tulitq; Elias Pallium suum, & percussit aquas qua divis sunt in utraq; partem, & transierunt ambo per siccum. Cap. 2, v. 9.
- Saba.** Kogo nádaley konie kárytą wozili,
Bez woźnice choć nigdy ni iádły ni pili,
- Salom:** Eliasza ná wozie ognistym Proroka,
Konie do Niebieskiego porwali Obłoka.
Ecce currus igneus & equi ignei dividerunt utrumq; & ascendit Elias per turbinem in Caelum. Ibidem v. 11.
- Saba.** Gdy trupa kłiem budził trup dotąd nie ożył
Poki się człek żyjący ná nim nie położył.
- Salom:** Kłiem nie mógł bydz wkrzeszon trup Elizeusza,
Zegnawszy go do ciała wrocila się Dusza.
Et posuerat baculum super faciem pueri, & non erat vox, & incubuit super puerum & calefacta est caro pueri: & oscitavit puer septies aperuitq; oculos. Cap. 4. v. 31. 34. 35.
- Saba.** Kto tak szpetnie miał z ludzi ná swym cieie skazy,
Ze ie ledwie zmył wodą kąpiąc się siedm razy.
- Salom:** Naáman trędowaty z Ezelizeuszowey,
Rady, siedm kroć się nurzał w wodzie Jordanowey.
Descendit, & lavit septies in Jordane, & mundatus est. Cap. 5. v. 14.

- Saba.** Gdzie żelazo ciężaru swego zapomniało,
Ktore iák wyschłe drzewo po wodzie pływało.
- Salom.** Elizeusza sprawą siekiera powodzie,
Jordanowey pływała iuż będąc ná spodzie.
Accidit autem ut cum unus materiam succidisset, caderet ferrum securis in aquam at ille monstravit ei locum: natavitq; ferrum. Qui extendit manum & tulit illud. Cap. 6. v. 5. 6. 7.
- Saba.** Czyie w wielkich pieszczotach wychowane ciało,
Po śmierci w kilku żywych grobach pogrzeb miało.
- Salom.** Iezabella Krolowa oknem wyrzucona,
Według proroctwa od psów została ziedzona.
Et precipitaverunt eam, cumq; isset ut sepeliret eam, non invenerunt nisi calvariam, & pedes, & manus, sermo Dni est. In agro Izrahel comedent canes Iesabel carnes. Cap. 9. v. 33. 35. 36.
- Saba.** Czyie kości po śmierci tak skuteczne były,
Ze ná tych miał swym tknieniem trupa ożywić.
- Salom.** W Elizeuszowym trup pogrzebiony grobie,
Kości się tknąwszy jego wstał ná nogi obie.
Et projecerunt cadaver in sepulchro Elisei quod cum tetigisset ossa Elisei revixit homo stetit super pedes suos. Cap. 13. v. 21.

PARALIPOMENON.

- Saba.** **K**Tore morze choć brzegi z miedzi lane miało,
Przecie w nim żadney rybki nigdy nie pośtało.
- Salom.** Morze w Jerozolimskim Kościele miedziane,
Dla wygody Kapłanow wodami nalane.

Mare

*Mare etiam fusile decem cubitis à labio usq; ad labium re-
tundum per circuitum. 2do Paralipo. Cap. 4. v. 2.*

ESDRÆ.

Saba. **K**To widział we śnie Orła ze trzema głowami,
Salom. Okrywaiącego świat dwonastu skrzydłami,
Ezdreaszowi Orła we śnie pokazano,
Jako ziemskie Krolestwa po odmieniac miano.
Et vidi somnium, & ecce ascendebat de mari aquila, cui erant 12. alae pennarum & capita tria, & ecce expandebat alas suas in omnem terram. 4. Exdræ Cap. 11. v. 12.

TOBIÆ.

Saba. **K**To miał bydz w żywym grobie żywo pogrzebiony,
Salom. Lecz od tego żywego, żywy grob ziedziony.
Tobiász wrzecie Tygrys kąpiący się młody,
Chcąca go pozrzeć, rybę ná brzeg wyiał z wody.
Exiuit ut lavaret pedes suos, & ecce piscis immanis exiuit ad devorandum eum, attraxit eum in siccum & palpitare cepit ante pedes eius. Cap. 6. v. 2. 4.
Saba. Gdzie w Pismie Świętym pierwszym pies Postę zostawał
O miłych Gościach Panu ogonem znác dawał.
Salom. Gdy Anioł z Tobiaszem przyszedł do Gabela,
Do Oyca, tego pies był początkiem wesela.
Tunc præcurrit canis, qui simul fuerat in via, & quasi nunti-

- us adveniens blandimento sua cauda gaudebat. Cap. 11. v. 9.*
Saba. Komu gorzkości w słodycz gorzkość zamieniła,
 Gdy mu zgaszone światło znowu zaświeciła.
Salom: Tobiasz żółcią rybą od syna mąszczony,
 Wzrok zupełny odebrał przed tym utracony.
Tunc sumens Tobias de felle piscis, linivit oculos Patris sui, & capit albugo ex oculis ejus, quasi membrana Ovi, egredi statimq; visum recepit. Ibidem v. 13. 14. 15.

JUDITH.

- Saba.** **K**Tory zwierz w sieć rozumny ochoczo w pędzony,
 Od żywey sieci zginął z siecią zanieiony.
Salom: Holofernes zmámiony urodą Judyty,
 Własnym mieczem w pijaństwie jest od niej zabity.
Cumq; intrasset ante faciem ejus, statim captus est in suis oculis Holofernes, & abscidit Caput ejus. Cap. 10. v. 17.

ÆSTER.

- Saba.** **K**Tto ná tych márach które zgotował drugiemu,
 Trupem padł, śmiercią swą dał życie nie iednemu.
Salom: Amon gdy szubienicę stawiał zagniewany,
 Ná Mordocheusza, sam jest ná nie skazany.
Suspensus est itaq; Amon in patibulo, quod paraverat Mardachao. Cap. 7. v. 10.

J O B.

Saba. **K**To choć rąk nie miał trząśnoł domostwa węglami,
Zwaliwszy go, mieszkancow położył trupami.

Salom: Wiatr domostwa zerwawszy Potomstwa Jobowe,
Uczyńił swym impetem, do grobu gotowe.

*Repente ventus vehemens irruit à regione deserti & concussit
quatuor angulos Domus, quæ corruens oppressit liberos tuos, &
mortui sunt. Cap. I. v. 19.*

P S A L M O R U M.

Saba. **K**Ttore stworzenie Boskie choć oczu nie miało,
Stworce swego wyznawszy drogę torowało.

Salom: Wody oczu nie miawszy a ni morskie wały,
Drogę Bogu czyniły z strachem go wyznały.

*Viderunt te aquæ Deus & timuerunt, in mari via tua, &
semitæ tuæ in aquis multis. Psalm 76. v. 17. 20.*

Saba. Krolewie gdzie popiołem zaſtawione stoły,
Trunkiem poiąc mięszanym ze łzami ná poły.

Salom: Dáwid popioł iadł iák chleb, ze łzami pił trunek.
Daiąc grzesznym pokuty Świętey wizerunek.

*Quia cinerem tanquam Panem manducabam, & potum me-
um cum fletu miscebam. Psalm 10.*

P R O V E R B I O R U M.

Przy

Saba. **P**rzy którym Pańskim stole gdy już obiad dano,
Wprzód noż ostry iak chleb kłaść w gębę kázano.

Salom: Siedzącym rozkazuje przy Xiążęcym stole,
Rozum zatkać szerokie do mowienia pole.

*Quando sederis ut comedas cum Principe diligenter attende
que apposita sunt, ante faciem tuam, & statue cultrum in gut-
ture tuo. Proverbiorum 23. v. 1. & 2.*

Saba. Kogo chociaż mądrego trzy rzeczy trudniły,
Czwartey rozumem poiać nie miał tyle sily.

Salom: Jam nie mogł drogi Orła okrętu y weża,
Wynaleść, także drogi w młodych leciech Męża.

*Tria mihi sunt difficilia, & quantum penitus ignoro, viam
aquila in Celo, viam colubri super petram, viam navis in me,
dio mari, & viam viri in adolescentia. Prover. 30. v. 19.*

ECCLESIASTES.

Saba. **G**dzie Niewiaſta choć gorzkość więkſzą niſz śmierć miała
Przecie ſiecią myśliwych wielu uwikłała.

Salom: Odemnie z licznych Niewiaſt iedna znaleziona,
Jadowitſza nād gorzkość ſmiertelna Matrona.

*Et inveni amariorem morte mulierem, quæ laqueus venatoris
eſt. cap. 7. v. 27.*

CANTICORUM.

Saba. **K**To bez oręſza bez krwi potężnie raniony,
Okragłym żywym mieczem w ſerce ugodzony.

Salom. Wspomniony w pieniach moich wzrok Oblubienice
 Jey Oblubieńcam zranił widząc śliczne lice.
Pulchrae sunt genae tuae sicut turturis Cant. 1. v. 10.
Vulnerasti cor meum in uno oculorum tuorum Cant. 4. v. 9.

SAPIENTIAE.

Saba. **K**Tora Matką przez dziesięć Miesięcy nosiła,
 Syna swego w żywocie niżli go zrodziła.
Salom. Jąm w Matce moiej w przod był ze krwi formowany
 Dziesięć Miesięcy niżlim ná świat był wydany.
*Decem Mensum tempore coagulatus sum in sanguine & se-
 mine hominis. Sapient. 7. v. 2.*
Saba. Ktorego Męża była tak dostatnia szata,
 Ze w sobie zamykała cały ogród światá.
Salom. W moich mądrościach jest Mąż odemnie wspomniony
 Ná ktorego odzienie cały świat włożony.
*In veste enim ponderis quam habebat, totus erat Orbis Sap.
 12. v. 24.*

ECCLESIASTICUS.

Saba. **O**D kogo choć nieprawość Męża pochwalona,
 A zaś dobrze czyniąca Niewiašta zganioná.
Salom. Odemnie, że lepszy Mąż decyzya nowa,
 W nieprawości, niż dobrze czyniąc białogłowa.
Melior est iniquitas viri quam mulier benefaciens. Eccl. v. 14.
 JSALÆ

J S A I Æ.

Saba.

Salom.

Kiedy ná świecie trudno ták o Mężow było,
Ze siedm Matron iednego mieć sobie życzyło.
Jzaiafz ráchuie komput Mężow mały,
Ze siedm Niewiafz iednego Męża będą brały.

Et apprehendent 7. Mulieres Virum unum in die illa Cap. 4. v. 1.

Suba.

Komu przyczynił Kurfor życia bez nog hoży,
Który się dziefić krokow wrocil w swey podroży.

Salom.

Słońce cofnione dziefić linij ku wŃchodowi,
PrzynioŃto pietnaŃcie lat Ezechiafzowi,

Ecce ego adijciam super dies tuos 15. Annos: & reversus est Sol 10. Lineis per gradus, quos descenderat Cap. 39. v. 5. 8.

Saba.

Gdzie ták wielką obŃitoŃć winá z mlekiem miáno,
Ze ludzi bez pieniędzy kupować wzywano,

Saiom.

Jzaiafz do kupna ludzi upominá,
IzraëlŃskich, za darmo ták mleka iák winá.

Venite emite absq; argento & absq; ulla commutatione vinum & lac. Jsaia 55. v. 1.

J E R E M I Æ.

Saba.

KTora rozga nád ludzmi Ńzelwach odprawiała,
Jákoby czuyny żołnierz pilną Ńtraż dawała.

Salom.

Rozga Eremiafza kommenderowaná,
Od Boga Prorokowi Ńtrożem pokazana.

Et

Et factum est verbum Domini ad me quid vides Jeremia & dixi, virgam vigilantem ego video Jeremia. Cap. I. v. II.

Saba. Gdzie tak na świecie Mężow było bardzo mało,
Ze Wdow więcej niż piasku morskiego zostało.

Salom: W dni Jeremiaszowe tak Bog był surowy,
Mężow bez liczby pobił zostawiwszy Wdowy.

Interfeci & disperdidi populum meum multiplicatae sunt mihi viduae super arenam maris. Jeremiae 15. v. 7. & 8.

EZECHIELIS.

Saba. Komu się Xięga w łodki pokarm przemieniła,
Strawiona, wymownym go Połsem uczyniła.

Salom: Ezechiel niżeli do ludzi poślany,
W przod był od Boga Xięgą łodką traktowany.

Comede volumen istud & vadens loquere ad filios Israhel, & aperui os meum, & cibavit me volumine illo & comedi illud, & factum est in ore meo sicut mel dulce. Ezechielis 3. v. 1. & 3.

Saba. Kto na żywym litery pisząc pargaminie,
Salwował wielu ludzi w śmiertelney ruinie.

Salom: Ow Maż Ezechielem na czołach piszący,
Ludzkich, by im nie szkodził miecz zabijający.

Et dixit Dominus ad eum: signa Thau super frontes virorum gementium, transite per Civitatem sequentes eum & percutite: omnem autem super quem videritis Thau ne occidatis. Ezechielis 9, v. 4. 5. & 6.

Saba. Kto do śpiących Woysk mówił tubalne Kazanie,
Ze się wnet z snu porwali na iego wołanie.

E

Eze-

Salom. Ezechiel wołaiąc ná kości zbutwiałe,
Zaraz ná nogi wstało żołnierstwo niemałe.
*Ossa arida audite Verbum Domini, & vixerunt steteruntq. super
pedes suos exercitus grandis nimis valde. Ezechielis 37. v. 4. 10*

DANIELIS.

Saba. Ktore bez rąk Olbrzyma stworzenie skruszyło,
Małe ná proch, samo się w gorę przemieniło.
Salom. Na Bechodonożora słup ná proch skruszony,
Kámieniem z góry który, w gorę obrocony.
*Abscissus est lapis de monte sine manibus: qui percusserat sta-
tuam, factus est mons magnus. Danielis 2. v. 34. & 35.*
Saba. Komu ogień był rożą y wiatrem chłodzącym,
Który inszych pochłonoł upałem gorącym.
Salom. Pacholetom nie szkodził ogień w Babilonie,
Chaldeyczyków popalił choć byli ná stronie.
*Flamma incēdit quos reperit de Chaldeis, Angelus autem Domini
excussit flammam ignis de fornace & fecit medium fornacis
quasi ventum roris flantem, & non tetigit eos omnino ignis. Da-
nielis 3, v. 48. 49. 50,*
Saba. Kto chociaż tak nie wielu Krolestwy panował,
Sygniera, żył y pod gołym Niebem rezydował.
Salom. Krol Nabuchodonożor w woła przemieniony,
Trawą się pałł od ludzi został wyrzucony.
*Nabuchodonosor ex hominibus abiectus est & fenum ut bos
comedit & rore Celi infectum est corpus ejus: Danielis 4. v. 30*
Saba. Co ni głowy, ni piora, ni papieru miało,
Ni kałamarza, przecie Dekret nápiśało. Ręka

Salom. Ręka ná Baltazara pisząca ná ścianie,
Strażne ná zgubę iego wydała pisanie.

*Apparuerunt digiti, quasi manus hominis scribentis contra
candelabrum insuperficie parietis Aulae regiae. Daniel: 5. v. 5.*

Saba. Kto w grobie żywe trumny ná kogo zgotował,
Sam od trumien pożarty tego liberował.

Salom. Xięga gdy Daniela między Lwy wrzucili,
Daniel żyw fami od Lwow rozszarpani byli-

*Adduxerunt Daniele[m] & miserunt eum in lacum Leonum: eductusq[ue] est Daniel de lacu & nulla lesio inventa est in eo, ad-
ducti sunt viri illi qui accusaverant Daniele[m]: & in lacum Le-
onum missi sunt, & omnia ossa eorum comminuerunt Danielis 6.
v. 16. 23. 24.*

Saba. Gdzie ognie, śniegi żywe tak bardzo spaliły,
Ze ie w krotce w śmiertelny popioł obrocily.

Salom: W Babilonii upałem Zuzanny śiwcowie,
Gorejącym wśmiertelnym położeni rowie.

Et exarserunt in concupiscentiam ejus & interfecerunt eos.
Danielis 13. v. 8. 62.

Saba. Gdzie żywa paśtwa głodnych porcyą karmiona,
Która wietrznym gościńcem z poſtem przyniesiona.

Salom: Daniel pokarmi Lwów głodnych za Anioła sprawą,
Gdy mu za włosy przyniosł Abakuka z strawą.

Et apprehendit eum Angelus Domini in vertice ejus & portavit illum capillo Capitis sui, & clamavit Habacuc, dicens: Daniel serve Dei, tolle prandium, quod misit tibi Deus, urgensq; Daniel comedit. Danielis 14. v. 35. 36.

O S E E.

Saba.

Kiedy się ludzie z kiem niemym rozmawiali,
Gdy od niego responsa swoje odbierali.

Salom:

Lud podczas Ozeáša tak był zaślepiony,
Ze z lada drewnem gadał od niego zamamiony.

Populus meus in ligno suo interrogavit & baculus ejus annuntiavit ei. Osee Cap. 4. v. 12.

J O E L.

Saba

KTora Matka pokármu synów swych płakała,
Choć sama oczow, zmysłow, y głowy nie miała.
Ziemia Matka wszech rzeczy żyjących názwana.

Salom:

Nád pszenicą płakała niegdys zepsowana.

Luxit humus: quoniam est devastatum triticum Joel, 1. v. 10

Saba.

Gdzie tak potężne woyny ná świecie bywały,
Ze z plugow miecze z motyk ostre kuto strzały.

Salom:

Zá Joela bywały woyny przez czas długi,
Gdy brano ná oręża motyki y plugi.

Concedite aratra vestra in gladios, & ligones vestros in lanceas. Joel 3. v. 10.

A M O S.

Saba.

Kiedy ná świecie ludzie głód wielki cierpieli,
Chociaż dostatek chleba y wszystkiego mieli. Wten

Salom. W ten czas gdy się Proroctwo Amos'a spełniło,
Kiedy o Słowo Boskie bardzo trudno było.
*Ecce dies veniunt, dicit Dominus: & mittam famem in ter-
ram: non famem panis neq; sitim aquæ, sed audiendi Verbum
Domini. Amos 8. v. 11.*

J O N A E.

Saba. **K**To się w żywym Kościele modlił y nocował,
Ktorego byś ty Krolu mądry nie zbudował.
Salom. Jonasz gdy w Wielorybie trzy dni y trzy nocy,
Rezydował, iák w domu przy Boskiey pomocy.
*Et erat Jonas in ventre piscis & evomuit Jonam in ari-
dam. Jonæ. 2. v. 2. & 11.*

Saba. Gdzie żywe ziarna w rolach ták potężne były,
Ze poiednym w wor wszedłszy z worami chodziły.
Salom. Gdy w Niniwie przez trzy dni post był nakázany,
Worem człek był ták wielki iák mały odziány.
*Et crediderunt viri Ninivite in Deum: & predicaverant je-
iunium, & vestiti sunt saces à majori usq; ad minorem. Jonæ
3. v. 5.*

Saba. Czyi Dom przez noc bez pracy bez siekier drewniany,
Stanoł, lecz od siekiery żywey porąbany.

Salom. Bluszcż Jonasowi przez noc Pan Bog przygotował,
Dla cienia który łośak w świtanu zepsował.
*Et preparavit Dominus Deus hederam & ascendit super ca-
put Jonæ, ut esset umbra super caput ejus & paravit Deus
vermen ascensu diluculi in crastinum: & percussit hederam, &
exaruit. Cap. 4. v. 6. & 7.*

AGEGI.

AGGÆI.

Saba. **K**Torym sługom że w domu Pana odbiegaia,
Jego Szafarze mało wszystkim chleba daia.

Salom. Ludzie że nie chcą długo modlić się w Kościele,
Zkąd Niebo z ziemią chleba daie im nie wiele.

*Quia Domus mea deserta est, & vos festinatis unusquisq; in Do-
mum suam. Propter hoc super vos prohibiti sunt Celi ne darent
rorem, & terra prohibita est ne daret germen suum. Aggæi 1.
v. 9. 10.*

HABACUC.

Saba. **G**Dzie bez nog Kurfrowie lotniejszy nąd strzały,
Wraz staneli w swym Domu ná spoczynek mały.

Salom. Niebieskie iák Abakuk świadczy Luminarze,
W przybytku swym iáko to Słońce Miesiąc w parze.
Sol & Luna steterunt in habitaculo suo. Habac. 3. v. 11.

ZACHARIÆ.

Saba. **K**Tore nieme stworzenie choć głowy nie miało,
Przecie poł czwarta zwierząt oczyma patrzyło.

Salom. Siedm oczna w piśmie Świętym widziana opoka,
Według Zacharyasza świadectwa Proroka.

Super

- Saba.* *Super lapidem unum septem oculi sunt. Zachar. 3. v. 9.*
Wietrzna w sobie nosiła gdzie Biblioteka,
Większą Xięgę sześć razy dłuższą od człowieka.
- Salom.* Te którą Zacharyasz widział latającą,
Wzdłuż na dwadzieścia łokci wszerek dzieścię będącą.
Ego video volumen, longitudo ejus 20. cubitorum, & latitudo ejus 10. cubitorum. Zachar. 5. v. 2.
- Saba.* Która w pośrodku dzbanu siedząca Matrona,
Gorętszym nąd sam ukrop trunkiem nápoiona.
- Salom.* Te którą Zacharyasz Prorok przypomina,
Ze iey do gęby lano ołów zamiast wina.
Et ecce mulier una sedens in medio amphorae, & misit massam plumbeam in os ejus. Ibidem v. 7.

MALACHIÆ.

- Saba.* **K** Torzy Xięża tak wiele łez z oczu wylali,
Ze w nich apparamenta Ołtarzow pływali.
- Salom.* Starego Testamentu nie tak ozdobami,
Kąplani nakrywali Ołtarze iák łzami.
Operiebatis Altare Domini fletu, & mugitu. Malach. 2. v. 13.

MACHABÆORUM.

- Saba.* **G** dzie ogień w wodę woda w ogień się mieniła,
Woda drwa w stus złożone iák słomę spaliła.
Ne.

- Salom:** Neemiaż lał wodę z ognia uczynioną,
Ná drwa ofiarę Bogu dał ná proch spaloną.
*Non invenerant ignem sed aquam crassam, iussit sacerdos Ne-
hemias aspergi ipsâ aquâ, & ligna & quæ erant superposita ac-
census est ignis magnus, ita ut omnes mirarentur. Cap. 1. v. 20.
21: 22.*
- Saba.** Gdzie się ná wietrznych koniach woyska z sobą bily,
Przez czterdzieści dni które ni iadły ni piły.
Pułki nád Jeruzalem Woysk uszykowane,
Ná powietrzu z rozlicznym orężem widziane,
*Contigit autē per universam Ierosolimorū Civitatē videri dieb9
40. per aera equites discurrentes, auratas stolas habentes, & ho-
stis, quasi cohortes armatos, equorum & scutorum motus. Ma-
chabæor. 5. v. 2. 3.*
- Saba.** Ktora Matka swych synow dwa razy rodziła,
Z ktoremi własne życie razem zakończyła.
- Salom:** Machabeyiska siedm synow zrodziwszy Matrona,
Przez męczeństwo iest Niebu z synami zrodzona.
*Peto nate, ut aspicias ad Cælum, novissime autem post Filios &
Mater consumpta est. Machab. 7. v. 28. 41.*
- Saba.** Gdzie Męszczyzna w połogu miał bole straszliwe,
Dzieci w wielkich torfjach urodziwszy żywe.
- Salom:** Krol Antyoch skarany wewnątrz boleściami,
Toczącemi zaś zewnątrz ciało robakami.
*Apprehendit eum d. lor dirus viscerum, & amara tormenta in-
ternorum ita ut de corpore impii vermes scaturirent. Mah. 9.
v. 5. 9.*
- Saba.** Który Dom ze krwi ludzkiey zrobiony nie mały,
Bez drewna w którym żywe stworzenia mieszkaly.
- Salom:** Staw Karfiński wielki domem ryb nazywany,
Podczas woyny krwią ludzką obficie rozlany. *Ma.*

*Machabæus capta Civitate per Domini voluntatem, innume-
rabiles cædes fecit, ita ut adiacens stagnum stadiorum duorum
latitudinis sanguine interfectorum fluere videretur. Machab.
12. v. 16. 17. 14.*

ENIGMATA POLITYCZNE NOWEGO TESTAMENTU EVANGELIUM S. MATTHÆI.

- Saba.* **K** Tore stworzenie bez nog, oczu, y ięzyka,
Za dobrego podróżnym było przewodnika.
- Salom.* Gwiazda gdy trzem Krolom ná Niebie świeciła,
Ktorych do Betlejemskiej szopy prowadziła.
*Et ecce Stella quam viderant in oriente, antecede-
bat eos, usq̃
dum veniens staret supra, ubi erat Puer. Cap. 2. v. 9.*
- Saba.* Gdzie tak tubalnie słowo z stukiem przemowiło,
Ze zaraz z śmiertelnego snu trupa wzbudziło,
- Salom.* Przedwieczne Słowo Jezus Słowo gdy kazało.
Xięcey zmartwychwstać Corze co się zaraz stało.
*Iesus intravit & tenuit manum eius & surrexit puella. Mat-
thæi 9. v. 26.*
- Saba.* Gdzie bez ognia bez mąki chleb iest upieczony.
Ktorem głodny gość nád to został nákarmiony,
- Salom.* Gdy chleb z pięciorga chleba Pan Jezus ná puszczy.
Rozmnożywszy posilił pięć tysięcy Tłuszczy.
Iesus acceptis quinq̃ panibus & duobus piscibus, benedixit

& fregit, & manducaverunt omnes, & saturati sunt. Et tulerunt reliquias, duodecem cophinos fragmentorum plenos. Manducantium autem fuit numerus 5. millia virorum, exceptis mulieribus & parvulis. Math: 14. v. 19. 20. 21.

Saba. Kto nic nieiadł ani pił drogiego ná świecie,
A przecie był po śmierci ná Pańskim bankiecie.

Salom. Święty Jan Chrzciel gardził bankietami,
Scięta głowa stawiona między pułmiskami.

Venit enim Joannes neq; manducans, neq; bibens, die autem natalis Herodis allatum est caput ejus in disco, & datum est puella. Matth. 11. v. 18. Cap. 14. 6.

Saba. Gdzie Słońce wraz chodziło po morzu z opoką,
Broniąc iey swym promieniem w paść w wodę głęboką

Salom. Słońce mistyczne Jezus opokę Kościoła,
Piotra ná morzu trzyma kiedy ratuy woła.

Et cum cepisset mergi clamavit dicens Domine salvum me fac, & Jesus extendens manum apprehendit eum. Matth. 14. v. 30. 31.

Saba. Kto skarbiec wędą otwarł choć klucze miał dane,
Gdzie w żywym trzofie znalazł grosze zgotowane.

Salom. Piotr w morskim rybę skarbcu uchował do rázu,
Z niey ná trybut wziął pieniądz z Jezusa rozkazu,

Vade ad mare, & mitte hamum: & eum piscem, qui imus ascenderit tolle; & aperto ore ejus, invenies staterem illum sumens, da eis pro me & te. Matth. 17. v. 2. 6.

Saba. Komu się do ktorego Miasta drzwi tak stały,
Szczupłe żeby ledwo wszedł przez nie komar mały.

Salom. Drzwi do Nieba ciaśnieysze będą bogaczowi,
Niż przez ucho igielne przeyscie wielbłądowi.

Faci-

- Facilius est camelum per foramen acus transire, quam divitem in Regnum Caelorum intrare. Matth. 19. v. 24.*
- Saba. / Na ktore drzewo Słońce ledwo swe rzuciło.
Promienie, ná tych miał go z liściem ufuszyło.
- Salom. Słońce mistyczne Jezus tak drzewo figowe,
Ufuszyło, że zaraz w piec było gotowe.
- Numquam ex te nascatur fructus. Et arefacta est continua scilicet. Math: 21. v. 19.*
- Saba. Gdzie groby w białych szatach po drogach chodziły,
Ktore w wnętrznościach trupy umarłe nosiły.
- Salom. Faryzeuszów nazwał Pan Jezus grobami,
Noszącemi swą Duszę zabita grzechami.
- Vae vobis Pharisei, quia similes estis sepulchris dealbatis quae à foris parent hominibus speciosa, intus vero plena sunt ossibus mortuorum, sic & vos à foris paretis hominibus justi: intus autem pleni estis hypocrisis, & iniquitate. Matth. 23. v. 27. 28.*
- Saba. Kiedy tak z wielkim grzmotem Słońce zachodziło,
Ze skały groby krusząc umarłych wskrzesiło.
- Sciom. Słońce mistyczne Jezus przez swoje skonanie,
Skały groby skruszywszy zmarłym dał powstanie.
- Iesus autem iterum clamans voce magna, emisit spiritum, & terra mota est, & Petra scissa sunt, & monumenta aperta sunt: & multa corpora Sanctorum, qui dormierant surrexerunt. Matt: 27. v. 50. 52.*

EVANGELIUM S. MARCI.

- Saba. **G**łos, słowo: świeca, Słońce, kropla źródła myła,
Woda, choc w czystym źródle żywa woda była.

Salom. Głos, świeca, kropla, Święty Jan chrzcił Chrysta Pana,
Ná Słońce, słowo, źródło jest woda wylana.

*Venit Iesus à Nasareth Galilee & Baptisatus est à Joanne
in Jordane. Mar. 1. v. 9*

Suba. Gdzie z żywemi domami w wodę wszedł Połk cały,
Woysk Połk zdrow wyszedł wody domostwa zalały.

Salom. Czartostwo będąc Połkiem z człeka wyrzucone,
Wszedłszy w wieprzow lecz wieprze w morzu potopione

*Et interrogabat eum: quod tibi nomen est; & dicit ei: Legó.
mihi nomen est, quia multi sumus, & exeuntes spiritus im
mundi introierunt in porcos: & magno impetu grex precipita-
tus est in mare ad duo millia & suffocati sunt in mari: Ma-
5. v. 9. 13.*

EVANGELIUM S. LUCÆ.

Saba. **K**To kryształowe źródło mył dwiema źródłami,
Otarfzy go więcey niż tysiąc ręcznikami.

Salom. Marya Magdalená łzami obmywała,
Nogi Chrystusa Pana włosami ścierała.

*Et ecce Mulier quæ erat in civitate peccatrix lachrymis capit
rigare pedes ejus, & capillis capitis sui tergebat. Lucæ 7. v.
37. 38.*

Suba. Komu droga przy drodze światła udzieliła,
Gdy mu zgaśte dwie lampy znowu zaświeciła.

Salom. Droga mistyczna Jezus przy drodze ślepemu,
Utracony wrociła wzrok wołacemu.

*Cæcus quidam sedebat secus viam mendicans, & clamavit di-
cens*

cens: Jesu Fili David miserere mei. Et Jesus dixit illi respice, fides tua te salvum fecit. Et confestim vidit & sequebatur illum. Lucæ 18. v. 35. 38. 42. 43.

Saba. Gdzie Słońce ktore drzewo ledwo oświeciło,
Wnet z niego żywy owoc do siebie zwabiło.

Salom. Kiedy Zacheusz wyszedł ná drzewo figowe.
Pociągło go do siebie oko Jezusowe.

Zacheus præcurrens ascendit in arborem sycomorum, suspiciens Jesus vidit illum, & dixit ad eum: Zachea festinans descende. Lucæ 19. v. 4. 5. 6.

Saba. Z ktorey Słońce tak twardey promieńmi opoki,
Szcudre wyprowadziło żywych wod potoki.

Salom. Słońce mistyczne Jezus rzuciwszy swe oczy,
Ná Piotra Piotr ná tychmiał łzy obfite toczy.

Et conversus Dominus respexit Petrum. Et egressus foras Petrus flevit amare. Lucæ 22. v. 61. 62.

Saba. Gdzie chory zdrow lecz lekarz stękał z swej ochoty,
Gdy Pacientow strutyh leczył przez swe poty.

Salom. W Ogroycu Chrystus Krwawym potem uznoiony,
Aby był Narod ludzki ná Duszy zleczoney.

Et factus est sudor ejus, sicut guttæ sanguinis decurrentis in terram. Lucæ 22. v. 44.

EVANGELIUM S. JOANNIS.

Saba. **K**Tora winna macica tak obfita była,
Ze kilka beczek wina w godzinie zrodziła.

Salom. W kanie Galileyskiej gdzie Jezus wino z wody,
Uczynił w sześciu wiadrach dla ludzkiej wygody.

Ego

Ego sum vitis vera Joannis 15. Dicit eis Jesus implete hydrias aqua Et impleverunt eas usq. ad summum, gustavit Architriclinus aquam vinum factam. Joan: 2. v. 6. 7. 8.

Saba. Gdzie Baranek z owcami było z Pasterzkami,
Wygnał uczynionemi z powroźow sznurami.

Salom. W Jeruzalem z Kościoła Jezus owce woły,
Z ludźmi powrozem wygnał wywrociwszy stoły.

Et cum fecisset quasi flagellum de funiculis, omnes eiecit de Templo, oves quoq. & boves, & numulariorum effudit es, & mensas subvertit, Joannis 2. v. 17.

Saba. W którym zruynowany chciał Kościół bydz w Kościele,
Sam chcąc stać ze wszystkim choć za dni nie wiele.

Salom. W Kościele Jeruzalem znak iest żydom dany,
Jezus za trzy dni żywy Kościół zbudowany.

Solvite Templum hoc, & in tribus diebus excitabo illud Ibidem v. 19.

Saba. Gdzie się proch na rozmowy w nocz z Słońc z chodził,
Lecz mu Słońce kazało aby się odrodził.

Salom. Nikodem u Jezusa chcąc dostąpić Nieba,
Jezus rzekł znowu ci się odrodzić potrzeba.

Nicodemus venit ad Jesum nocte, respondit Jesus: nisi quis renatus fuerit denuo, non potest videre Regnum Dei. Joan. 3. v. 1. 2. 3.

Saba. Ktore źrzodło do źrzodła przyszedłszy pić chciało,
Choć samo po dostatku żywey wody miało.

Salom. Przy Jakubowym Jezus uprogniony zdroiu,
Siadłszy kazał Niewieście dać sobie napoiu.

Jesus ergo fatigatus ex itinere, sedebat supra fontem, venit Mulier de Samaria haurire aquam, dicit ei Jesus: da mihi bibere. Joan. 4. v. 6. 7.

Gdzie

- Saba.** Gdzie Medyk przy aptece bez lekarstwa zdrowił,
Chorego, gdy do niego kilka słów przemówił.
- Salom.** Chory przy Betsaydzie z Jezusa rozkazu,
Leżąc trzydzieści ośm lat wstał zdrowy do razu.
Erat autem homo quidam, triginta & octo annos habens in infirmitate sua. Dicit ei Jesus: surge. tolle grabatum tuum & ambula. Et statim sanus factus est homo ille: Joan. 5. v. 5. 8. 9
- Saba.** Gdzie słowo w takiej Xiędze litery kryśliło,
W ktorej by się Pisarzów tysiąc pomieściło.
- Salom.** W Kościele Jeruzalem pisząc Mądrość wieczna,
Oskarżona Niewiašta od śmierci bezpieczna.
Adducunt autem scribæ, & Pharasæi Mulierem in adulterio deprehensam. Jesus autem inclinans se deorsum, digito scribebat in terra. Erigens autem se Jesus, dixit ei: nemo te condemnavit? qua dixit: nemo Domine, dixit autem Jesus nec ego te condemnabo vade & amplius noli peccare Joan. 8. v. 2. 6. 10. 11.
- Saba.** Ktore było z zrodelną wilgocią z mieszane,
Światło nocy przyniosło ciemney pożądane.
- Salom.** To ktore z śliną źrzodło zmięszało mistyczne,
Dawszy ślepemu oczy ktorych nie miał śliczne.
Et prateriens Jesus vidit hominem cecum à nativitate: ex- puit in terram, & fecit lutum exspuito, & linivit lutum super oculos ejus, & dixit ei: vade, lava innatatoria Silde lavit & venit videns. Joan. 9. v. 1. 6. 7. 8.
- Saba.** Gdzie Słońce nie iednako Ziemianom świeciło,
Gdy ślepym wzrok, widzącym ślepotę sprawiło.
- Salom.** Słońce mistyczne Jezus wzrok ślepym dające,
Zydowstwo zostawiwszy w ślepocie chodzące.
In judicium ego in hunc mundum veni: ut qui non vident vi- deant, & qui vident ceci fiant. Ibidem Cap. 9. v. 39.
- Ktore

- Saba.** Ktore drzwi gdy zopoką iák człek rozmawiały,
Wnet iey od bogatego klucze skarbu dały.
- Salom.** Pan Jezus w Pismie Swietym nazywał się drzwiami
Piotra Świętego uczcił do Nieba kluczami.
*Ego sum Ostium Joan. 10. Tu es Petrus & tibi dabo claves
Regni Caelorum. Matth. 16. v. 18. 19.*
- Saba.** Smiertelną gdzie ogrodnik drzewo ścięte kofą,
Rosnące wnet uczynił drzewo kropiąc rosą.
- Salom.** Pan Jezus cuchnącego Łazarza słowami,
Zywego z grobu wywiodł zalawszy się łzami.
*Domine iam fetet quatriduanus est, & lachrymatus est Jesus,
clamavit: Lazare veni foras, & statim prodiit qui fuerat mortuus.
Joan. 11. v. 29. 35. 45. 44.*
- Saba.** Gdzie źrzodło wody, brudy nieiednako myło,
Jednych obmywszy, drugim brudu przyczyniło.
Zrzodło wod żywych Jezus zmywszy Uczniom nogi,
Wszyscy w Niebo szli, Judasz wszedł w pieki In: progi.
*Capit lavare pedes Discipulorum & vos mundi estis, sed non
omnes. Joannis 13. v. 5. & 10.*
- Saba.** Gdzie pochodnia ná samym Słońcu spoczywała,
Z ktorego dośc świętnego splendoru nábrała.
- Salom.** Ná pierśiach Jezusowych przy końcu wieczere,
Swieca Ewangeliczna iasne światło bierze.
*Erat ergo unus recumbens ex Discipulis ejus in sinu Jesu, Quē
diligebat Jesus.. Joan. 13. v. 23.*
- Saba.** Gdzie żywe nocy światła z swym światłem szukały,
Pytając się o światło choć go w oczach miały.
- Salom.** Zaślepione Zydostwo Jezufa z świecami,
W nocy szukało będąc ná Duszy z nocami.
*Judas venit cum laternis, Jesus dixit quem queritis, re-
sponde-*

- sponderunt ei: Jesum Nasarenum. Joan. 18. v. 3. 4. 5.*
- Saba. Gdzie ludzie ciernie z winem macicę szczepili,
Z ktorey droższy nąd balsam fok wyprowadzili.
- Salom: Macicą winną w Pismie Pan Jezus nazywany,
Tyfiacznę mu ządały ciernie w głowie rany.
*Et milites Coronam de spinis imposuerunt Capiti ejus. Ego sum
vitis vera: Cap. 5. 1. Cap. 9. v. 2.*
- Saba. Gdzie na drzewie takie się żrzodło znáydowało,
Ze choć samo pragnęło inszym nápoym dało.
- Salom: Zrzodło pragnące Jezus na drzewie nápoiem,
Krzyżowym nas częstował krwie y wody zdroiem.
*Jesus dixit sitio, unus militum lancea latus ejus aperuit, &
continuo exiit sanguis & aqua. Cap. 19. v. 15. 29. 34.*
- Saba. Gdzie kwiat żelazem ścięty na Słońcu suszony,
W kilka dni z ziemi wyrośł nigdy niezwiędziony.
- Salom: Kwiat Názareński Jezus do Krzyża gwoździami,
Przybity, umarł wstawszy rozmawiał z Uczniami.
*Ostendit eis manus & latus. Gavisí sunt ergo Discipuli, viso
Dominó. Joan. 20. v. 20.*
- Saba. Ktore drzwi drzwiami weszły choć były zamknione,
Mówiąc by klucze były do zamku włożone.
- Salom: Jezus jest drzwiami, ktory zamknionemi,
Wszedł do Tomasz pałec mianuię kluczami.
*Ego sum ostium Joan. 10. Venit Jesus Januis clausis, dein-
de dicit Thomas asser manum tuam & mitte in latus meum. Jo-
an. 20. v. 26. 27.*
- Saba. Która opoka Słońca tak się zawstydziła,
Ze nurtami morskiemi nágość swą zakryła.
- Salom: Słońce mistyczne Jezus Piotr Święty opoka,
Usłyszawszy Jezusa wszedł w wodę głęboką.

Simon Petrus cum audivisset quia Dominus est, tunica succinxit se, (erat enim nudus) & misit se in mare. Joan. 21. v. 7.

ACTORUM.

- Saba.* **K**Tora droga w karecie szybko odiechała,
Salom. W gorny Kray choć woźnice y koni nie miała.
 Droga mistyczna Jezus uszedł z ziemskiey doliny,
 Do Niebieskiey w Obłoku z tryumphem Krainy.
Videntibus illis elevatus est, & nubes suscepit eum. Actorū
1. v. 9.
- Saba.* Gdzie gość ieden w wielu wraz domach rezydował.
 Domy pałacy ogniem calsze ie zachował.
Salom. Duch Święty gdy w ogniistych ięzykach cudowny,
 Stąpił na Apostoły każdy z nich wymowny.
Et apparuerunt illis dispersita linguae tanquam ignis, sedentes supra singulos eorum, & repleti sunt omnes spiritu Sancto, & ceperunt loqui variis linguis. Actor. 2. v. 5. 4.
- Saba.* Ktora opoka chociaż pieniędzy nie miała,
 Jednak droższy nąd złoto kleynot darowała.
Salom. Święty Piotr wymawiał się że w złoto ubogi,
 Lecz kulawemu sprawił zdrowe obie nogi.
Petrus autem dixit: argentum & aurum non est mihi quod autem habeo hoc tibi do: In Nomine Jesu Christi Nazareni surge & ambula. Et apprehensa manu ejus dextera allevavit eum, & exiliens stetit, & ambulabat: Actor. 3. v. 6. 17. 18.
- Saba.* Z ktorey opoki echo tak straszne wypadło,
 Ze poprzysięgłe trupem położyło stadło.

Piotr

- Salom.** Piotr S. ledwo Dekret za kłamstwo dał słowy.
Wnet Ananiaż z żoną do grobu gotowy.
Non es mentitus hominibus sed Deo. Audiens autem Ananias hac verba, cecidit, & expiravit, & uxor ipsius introivit, confestim cecidit & expiravit & sepelierunt illam ad virum suum. Añtor. 5. v. 5. 7. 10.
- Saba.** Ktory Medyk uzdrawiał lekarstwem cierniowym,
Ze kogo cierniem nakrył chory wstawiał zdrowym.
- Salom.** Tak cień Świętego Piotra był chorym skuteczny,
Ze chory wstawiał choć był życia nie bezpieczny.
Ita ut in plateas eiicerant infirmos, ut veniente Petro, saltem umbra illius obumbraret quemquam illorum, & liberarentur ab infirmitatibus suis. Añtor. Cap. 5. v. 15.
- Saba.** Gdzie ryby rybołowow w mocno sić w sadziły,
Ze dobry połow mieli zazdrozcząc chybiły.
- Salom.** Apostołow w więzienie w sadzili Zydowie,
Z ktorego wolno wysli, Dusz Rybołowowie.
Et injecerunt manus in Apostolos, & posuerunt eos in custodia publica. Angelus autem Domini per noctem aperiens ianuas carceris, & educens eos, dixit: ite. Ibidem v. 18. 19. & 20.
- Saba.** Kogo żywe Obłoki gradem rostrzelały,
Bez deszcza, bez chmur, ale grad jest dotąd cały.
- Salom.** Na Świętego Szczepana Zydzi z wielkim iadem,
Kamieniami szturmowali rozgniewani iadem.
Et lapidabant Stephanum invocantem & dicentem, Domine Jesu suscipe spiritum meum. Añtor. 7. v. 5. 9.
- Saba.** Komu woda y ktora tak skuteczna była,
Ze go z Murzyna bielszym nad śnieg uczyniła.
- Salom.** Ta woda ktora Święty Filip chrzczył Murzyna,
Uczyniwszy go Boskim Synem z Poganina.

Et ecce vir Ethiops Eunuchus, rogavit Philippum ut ascenderet, & sederet secum & descenderunt uterq; in aquam, Philippus & Eunuchus, & baptizavit eum. Actor. 8. v. 27. 38.

Saba. Ktore naczynie chociaż za mur wyrzucone,
Przecie drogim oleiem było napełnione.

Salom. Naczynie Święty Paweł jest wyborne nowe,
Z muru spuszczone by nosił Imię Jezusowe.

Quoniam vas electionis est mihi iste, ut portet Nomen meum coram Gentibus, accipientes autem eum Discipuli nocte, per murum dimiserunt eum, Actor. in 9no v. 15. 25.

Saba. Kogo Niebo połmiskiem gadzin traktowało,
Płociennym, że ieść nie chciał nązad odebrało.

Salom. Świętego Piotra Niebo raczyło węzami,
Swemi go animując aby iadł słowami.

Et vidi in excessu mentis visionem, descendens vas quoddam velut linteum magnum, & vidi quadrupedia & reptilia terrae. Audiui autem & vocem dicentem mihi: Surge Petre, occide, & manduca: dixit autem nequaquam Domine quia commune aut immundum nunquam introiit in os meum, & recepta sunt rursum omnia in Caelum. Actor. 11. v. 5. 6. 7. 8. 16.

Saba. Gdzie drzwi na Odzwirnego tak sekretne były,
Ze się mu choć bez klucza same otworzyły.

Salom. Kiedy w więzieniu siedział Apostoł zamknięty,
Przez Bramy go żelazne wywiodł Anioł Święty.

Transeuntes autem primam & secundam Custodiam, venerunt ad Portam ferream, quae ultro aperta est eis, & continuo discessit Angelus ab eo. Cap. 12. v. 10.

Saba. Gdzie z naczynia obęcze tak skuteczne były,
Ze wielom Pacientom skutek przynosiły.

Salom. Pasy chuśtki z naczynia wybranego dane,
Chorym z których choroby niemi są wygnane. *Vir-*

*Virtutesq; non quaslibet faciebat Deus per manum Pauli it
ut etiam super languidos deferrentur à corpore ejus sudaria, &
semicinētia, & recedebant ab eis languores, & spiritus nequam
eggredebantur. Auctor. 19. v. 11. 12.*

EX EPISTOLIS S. PAULI AD CORINTHIOS PRIMA

- Saba.* **K** To iest Obrazem Boskim Mąż czyli Matrona,
Komu powinna głowę okrywać zaślona.
- Salom.* Mąż iest Boga Obrazem Męża Białogłowa,
Niech iná nakrytą głowę Apostolskie słowa.
*Vir quidem non debet velare caput suum, quoniam Imago &
gloria Dei est, Mulier autem gloria viri est, ideo Mulier debet
habere velamen super caput suum Corinth. 1. Cap. 11. v. 7.
10. & Corinth. 2.*
- Saba.* Gdzie litery większe niż list w liście pisane,
Bez kałamarza piora od wszystkich czytane.
- Salom.* Koryńczykow Apostoł zwał listem wrytym,
Ná sercach Apostolskich wszystkich známienitym.
*Epistola nostra vos estis, scripta in cordibus nostris, quæ scitur,
& legitur ab omnibus hominibus. 2. Corinth. 3. v. 2.*
- Saba.* W którym Kościołow więcej niż tyśiąc Kościołe,
Zmieścić się y dziś może mogę mówić śmiełe.
- Salom.* Prawowiernych Apostoł názwał Kościołami,
Ktorzy się w Domu Boskim mieszczą tyśiącami.
Vos estis Templum Dei v. vi 2da Corinth. 6. v. 16.

Gdzie

- Saba.* Gdzie dwa nieprzyiaciele codziennie woiuią,
Z sobą, przecie w namiocie iednym rezyduią.
- Salom.* Ustawicznie odprawia Dusza z ciałem woyny,
Rzadko kiedy tá para czas miewa spokojny.
Caro enim concupiscit adversus spiritum, spiritus autem ad-
versus carnem. Ad Gal. 5. v. 17.
- Saba.* Gdzie naczynie choć Pańską pieczęcią zamknięte,
Salom. Przecie z niego bogate są skarby wyięte.
Naczynie Ś. Paweł skarby náuk wiele,
Pieczęć Ran Chrystusowych noszący ná ciele.
Ego enim stigmata Domini Jesu in Corpore meo porto. Gal.
6. v. 17.

EX EPISTOLA S. JACOBI.

- Saba.* Ktory ogień choć w mokrym zostaiąc więzieniu,
Ludzkiemu swym upałem dokucza stworzeniu.
- Salom.* Język bliźnim szkodzący według Apostoła
Słów, ogništa jest wszelkiey nieprawości Szkoła.
Lingua ignis est, & Universitas iniquitatis. Jacob. 3. v. 6.

EX EPISTOLA S. PETRI.

- Saba.* Gdzie opoka do skały kamienie zwabiała,
Z ktorych bez wapna, cegły, domy budowała.
Piotr

Salom. Piotr Święty do Jezusa ludzi chcąc słowami,
Przychęcić duchownemi chciał ich mieć domami.
Ad quem accedentes lapidem vivum, & ipsi tamquam lapides vivi superedificamini, domus spiritua lis, Sacerdotium Sanctum. Cap. 2. v. 4. 5.

APOCALYPSIS.

Saba. **G**Dzie Słońce wśród lichtarzów złotych przyświcało,
Ktore Miałto promieni hartowny miecz miało.

Salom. Jezus Ewangelście w straszney objawiony,
Postaci, mając w ustach miecz w swych obostrzony.
Et conversus vidi 7. Candelabra aurea: & in medio septem candelabrorum similem Filio hominis, & de ore ejus gladius utraque parte acutus exibat: & Facies ejus sicut sol lucet in virtute sua. Apocal. 1. v. 12. 13. 16.

Saba. Ktore drzwi przy drzwiach stojąc we drzwi kołatały,
Pragnąc aby z Odzwiernym razem wieczerzały,

Salom. Jezus u drzwi ludzkich serc otworzenia czeka,
Wzywając na swoy bankiet głodnego człowieka.
Ego sum Ostium Joan. 10. v. 9. Ecce sto ad ostium, & pulso si quis audierit vocem meam & aperuerit mihi ianuam, intrabo ad illum & cenabo cum illo, & ipse mecum. Apocal. 3. v. 20.

Saba. Ktore zwierzęta we dnie y w nocy chodziły,
Bez przestanku choć nigdy niadły ni piły.

Salom. Te ktore w zachwyceniu Apostoła skrzydłami,
Przyodziane obaczył y z wielką oczami.
Et vidi quatuor animalia, singula eorum habebant alas senas:

& incircuitu, & intus plena sunt oculis, & requiem non habebant die & nocte. Apocalypsis 4. v. 8.

Saba. Kto ná koniu iezdził koń sianá ni obroku,
Nigdy nie iadł, zá słuęę miał piekło przy boku.

Salom. Ná Apokályptycznym śmierć koniu iáchała,
Ktora w asystencyi piekło z sobą miała.

Et ecce equus Pallidus: & qui sedebat super eum, Nomen illi mors, & J. fernus sequebatur eum. Cap. 6. v. 8.

Saba. Gdzie Nayiásniejszy stałó tak niestworne było,
Ze iedno we krwi, drugie w żałobie chodziło.

Salom. Od Apostoła Słońce, z Xiężycem widziane,
Jedno włosianą, drugie krwi fuknią przybrane.

Et sol factus est niger tanquam sacculus cilicinus: & Luna tota facta est sicut sanguis. Apocal. 6. v. 12.

Saba. Gdzie świeca w wodę w padłszy stódyz wypaliła,
Gorzką truciznę ludziom w wodzie zostawiła.

Salom. Gwiazda iák świeca z Nieba do wody zepchniona,
Gdzie zaraz trzecia część wod w potop obrocona.

Et cecidit de Caelo stella magna, ardens tanquam facula, & cecidit in tertiam partem fluminum & facta est tertia pars aquarum in absinthium & multi hominum mortui sunt. Apocal. 8. v. 10. 11.

Saba. Ktorego Orła Xięgą karmił Olbrzym frogi,
Maiąc ná dwóch żywiołach postawione nogi.

Salom. Orzeł Święty Jan Xięgą karmion od Anioła,
Stoiąc ná ziemi, morzu, by ziadł Xięgę woła.

Et posuit pedem suum dextram super mare, sinistram autem super terram: & dixit mihi accipe librum, & devora illum: & devoravi illum: Apocalyp. 10. v. 2, 9, 10.

Ná

- Saba.** | Ná którą Niebo tak koszt Niewiaścę łożyło,
Ze się z Słońca z Xiężycą, z Gwiazd ogołociło.
- Salom.** | Ta ktorey pod nogami Miesiąc z Słońca szata,
Korona z Gwiazd dwunastu ná Głowie bogata.
Mulier amicta Sole, & Luna sub pedibus ejus, & in Capite ejus Corona Stellarum duodecim. Apocalypsis 12. v. 1.
- Saba.** | Która Rzeká choć sporym trunkiem nápoiona,
Wyschła przez którą droga Krolom uczyniona.
- Salom.** | Eufrates gdy wlał Anioł czarę gniewu Boga,
Wnet wyschła y stało się Wschodnim Krolom droga.
Et sextus Angelus effudit Phialam suam in flumen illud magnum Euphraten: & siccarvit aquam ejus, ut prepararetur via Regibus ab ortu solis. Apocal. 16. v. 12.
- Saba.** | Gdzie Niewiasta ná stolku wodnistym siedziała,
Krwie ludzkiej pełna w ręce złoty kubek miała.
- Salom.** | Nierządnicą krwią Świętych będąc upoiona,
Siedząc ná wodach trunkiem niecnót nápełniona.
Veni ostendam tibi damnationem meretricis magnæ, quæ sedet super aquas multas, & Mulier erat habens poculum aureum in manu sua, plenum abominatione, & immunditia fornicationis ejus, & vidi Mulierem ebriam de sanguine Sanctorum. Apoc. 17. v. 1. 2. 4. 6.
- Saba.** | Gdzie żywa Trąba Trąby tubalney słuchała,
Która głosem wód morskich y piorunem brzmiała.
- Salom.** | Trąba Ewangeliczna Trąby Boga czczącey,
Słuchała ná kształt morza y grzmotów szumiącey,
Et audiui quasi vocem turbæ magnæ, & sicut vocem aquarum multarum, & sicut vocem tonitruorum magnorum, dicentium: Alleluia quoniam regnavit Dominus Deus noster Omnipotens. Apocalypsis 19, v. 6.

Saba. Gdzie Krolowie co mieli ptastwem bydź karmieni,
Sami od ptastwa z Woyskiem y konni ziedzeni,

Salom. Ną wielką Anioł ptastwo wieczerze zwołuie,
Ktore ciałami ludzi y koni traktuie.

Et vidi Angelum stantem in sole, & clamavit voce magna, dicens omnibus avibus, venite, & congregamini ad cenam magnam Dei: ut manducetis carnes Regum, & carnes Tribunalium, & carnes aquorum, & sedentium in ipsis. Ibidem Cap. 19. v. 17. 18.

Saba. Gdzie Miaſto choć bez nocy Słońca nie widziało,
Zawſze iaſne otwarte choć doſć złota miało,

Salom. Od Apoſtoła Miaſto Niebieſkie widziane,
Gdzie Baranek ieſt Słońcem domy z złota lane.

Et ostendit mihi Civitatem Sanctam, & Platea Civitatis aurum mundum, & Civitas non eget sole, neq; luna. Apocalyp. 21. v. 10. 21. 23.

Saba. Gdzie drzewo w każdy Mieſiąc owoc przynosiło,
Swoiemi zaś liſciami z chorzałych leczyło.

Salom. Drzewo widziane w Niebie od Evangelisty,
Ktore zewſząd oblewał iák kryſtał zdroy czyſty.

Ex utraq; parte fluminis lignum vite, afferens fructus duodecim, per Menses singulos reddens fructum suum, & folia ligni ad sanitatem Gentium. Apocalypsis 22. v. 2.

KONIEC.



~~280.00~~

280,-

Biblioteka Jagiellońska



stdr0026219

